



CHAMONIX-MONT-BLANC

GUIDE

HIVER - WINTER - 2013





BMW i



Le plaisir
de conduire



EN 2013, L'INNOVATION CONTINUE SON ASCENSION.

BMW i est le début d'une mobilité visionnaire, faite de formes épurées et de performances électrisantes. La BMW i3 et la BMW i8 vous ouvrent la voie d'un nouveau monde où la conduite est une révolution. Cette approche profondément inspirée par la durabilité redéfinit la notion même de mobilité personnelle en conjuguant notre savoir et vos rêves, l'efficacité et le plaisir de conduire. En 2013, elle fera partie de notre quotidien.

BMW i. NÉE ÉLECTRIQUE.

www.bmw-i.fr

GUIDE ACCUEIL HIVER WINTER 2012/13

PARTENARIAT PARTNERSHIP

Le partenariat officiel de Chamonix Mont-Blanc et BMW se fonde sur un ADN commun qui allie quête de l'excellence et respect.

Quête de l'excellence car c'est à Chamonix-Mont-Blanc que sont nés ceux qui ont osé gravir le mont Blanc, et c'est au sein de BMW que les ingénieurs et collaborateurs de la marque créent, développent et innovent au quotidien pour proposer des solutions de mobilité durables et de qualité tout en préservant le plaisir de conduire.

Respect car BMW et Chamonix-Mont-Blanc sont animés par la même volonté de combiner le plaisir de la découverte de nouveaux espaces, et la préservation de l'environnement. Après 7 années consécutives comme leader du Dow Jones Sustainability Index, BMW démontre sa position de constructeur d'automobiles premium le plus performant au monde en termes de développement durable depuis 2005, et Chamonix-Mont-Blanc s'engage depuis 2009 à travers son plan climat sur des actions ambitieuses de protection de l'environnement.

Excellence et respect, nous espérons que ces deux mots vous accompagneront ainsi tout au long de votre séjour à Chamonix-Mont-Blanc.

The official partnership between Chamonix Mont-Blanc and BMW is based on a common DNA combining respect and pursuit of excellence.

Pursuit of excellence because the first who succeeded in climbing the mont Blanc were born in Chamonix and the BMW's engineers and employees create, develop and innovate more and more to offer new sustainable mobility solutions while preserving the sheer driving pleasure.

Respect because BMW and Chamonix Mont Blanc are motivated by the same will to ally new spaces discovering pleasure with the environment protection. BMW has been establishing itself as the DOW Jones Sustainability Index leader for seven years.

Thus, BMW has been proving its leading position in sustainable development among the premium car manufacturers since 2005 and Chamonix-Mont-Blanc has been getting involved in ambitious actions through its climate plan regarding the environment protection.

Excellence and respect: we do hope that these words will fit with your stay in Chamonix-Mont-Blanc.

GUIDE ACCUEIL HIVER WINTER 2012/13



CHAMONIX MONT-BLANC

OFFICE DE TOURISME DE CHAMONIX MONT-BLANC

85, place du Triangle de l'Amitié
74401 ChamoniX Mont-Blanc Cédex

Tel : 04 50 53 00 24

Fax : 04 50 53 58 90

www.chamoniX.com

info@chamoniX.com



ACCUEIL ET INFORMATION
DES OFFICES DE TOURISME ET
SYNDICATS D'INITIATIVE

Développé par AFAG ANICE Certification
www.montagne.com

GUIDE ACCUEIL HIVER VISITOR'S GUIDE WINTER 2013

SOMMAIRE CONTENTS

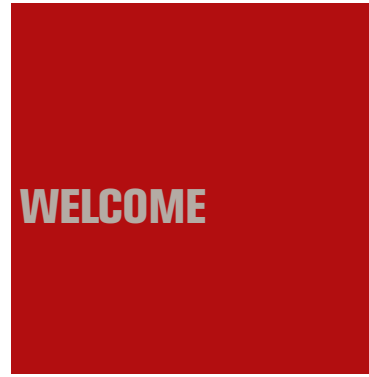
PARTENARIAT	P 2-3
PLAN VALLÉE	P 4
SOMMAIRE	P 5
ACCUEIL	P 6-7
AGENDA	P 8-11
ARGENTIÈRE	P 12-15
INFO BLOC NOTES	P 16-21
SECOURS/SANTÉ	P 22-24
TOURISME ADAPTÉ	P 25
DOMAINES SKIABLES	P 26-39
DOMAINE NORDIQUE & RAQUETTES	P 40-41
GLISSE XXL	P 42-43
MONTAGNE	P 44-45
ACTIVITÉS DE PLEIN AIR	P 46-49
ACTIVITÉS INTÉRIEURES	P 50-53
ENFANTS	P 54-57
HISTOIRE, PATRIMOINE & CULTURE	P 58-63
BIEN-ÊTRE	P 64
ENVIRONNEMENT	P 65
VALLÉE DU TRIENT	P 66-67
TRANSPORTS/CARTE D'HÔTES	P 68-69
PARKINGS, TAXIS, TRANSPORTS PRIVÉS	P 70-71
ACCÈS SITUATION	P 72
BOUTIQUE	P 73
PRINTEMPS/ÉTÉ	P 74-75
RESTAURANTS-BARS	P 76-77
ANNUAIRE	P 78 -86



P 2-3	PARTNERSHIP
P 4	PLAN OF THE VALLEY
P 5	CONTENTS
P 6-7	WELCOME
P 8-11	WHAT'S ON
P 12-15	ARGENTIÈRE
P 16-21	ESSENTIAL INFORMATION
P 22-24	EMERGENCIES & HEALTHCARE
P 25	TOURISM FOR THE DISABLED
P 26-39	SKI AREAS
P 40-41	NORDIC & SNOWSHOEING AREA
P 42-43	XXL SNOWSPORTS
P 44-45	MOUNTAIN SPORTS
P 46-49	OUTDOOR ACTIVITIES
P 50-53	INDOOR ACTIVITIES
P 54-57	CHILDREN
P 58-63	HISTORY, HERITAGE & CULTURE
P 64	WELL-BEING
P 65	ENVIRONMENT
P 66-67	TRIENT VALLEY
P 68-69	GETTING AROUND / CARTE D'HÔTE
P 70-71	CAR PARKS, TAXIS, PRIVATE TRANSFERS
P 72	GETTING HERE, LOCATION
P 73	SHOP
P 74-75	SPRING/SUMMER
P 76-77	RESTAURANTS AND BARS
P 78 -86	DIRECTORY



ACCUEIL



WELCOME



BIENVENUE À CHAMONIX MONT-BLANC !

Chamonix, au carrefour de la Suisse et de l'Italie, connaît une activité touristique depuis 1741. Elle doit son essor économique à deux anglais Windham et Pococke qui publièrent à Londres et dans différents journaux européens les récits de leur séjour dans la vallée et sur les somptueux spectacles des glaciers. Capitale internationale du ski et de l'alpinisme, la clientèle étrangère représente 53% des visiteurs : Royaume-Uni, Italie, Russie, Suède, Norvège, Allemagne, Pays bas ou encore Zimbabwe.

Le ski constitue une des principales activités de l'hiver. Avec ses différents domaines skiables non reliés, répartis sur 3 versants, Chamonix Mont-Blanc offre 90% du domaine à plus de 2000m d'altitude et quelques 40 km de pistes tracées pour le ski de fond. Pour ceux qui préfèrent les balades à pied, 17 km de sentiers piétons sont aménagés. De nombreuses autres activités de montagnes sont proposées à Chamonix : parapente, cascade de glace, balades en raquettes...



Pour les contemplatifs et les non-skieurs, le téléphérique de l'Aiguille du Midi transporte ses passagers en moins de trente minutes aux portes de la haute montagne, à 3842 m d'altitude : une vue inoubliable sur le mont Blanc et les Alpes. Les visiteurs de tous âges peuvent également découvrir le Tramway du Mont Blanc ou encore le fameux site de la Mer de Glace

Chamonix possède également des infrastructures de qualité ouvertes toute l'année : piscine, patinoire, tennis, squash et mur d'escalade. Pour l'après-ski, les adeptes du «lèche-vitrine» pourront profiter des nombreuses boutiques et magasins ouverts du lundi au dimanche, auxquels s'ajoutent un grand choix de restaurants variés, entre cuisine traditionnelle et haute gastronomie. Quant aux amateurs de vie nocturne, l'ambiance cosmopolite et animée de la nuit les ravira...

Enfin, quoi de plus naturel que de cocooner son corps à la saison froide ? Là encore, Chamonix vous offre différentes alternatives : spas haut de gamme, soins, modelage, réflexologie...

Bon séjour !

WELCOME TO CHAMONIX MONT-BLANC!

Chamonix, at the crossroads of Switzerland and Italy, has been a tourist destination since 1741. It owes its economic prosperity to two Englishmen, Windham and Pococke, who published in London and various European journals accounts of their sojourn in the Valley and the magnificent spectacles of the glaciers there. Chamonix is the world capital of skiing and mountaineering, with foreign visitors accounting for 53% of the total, from the UK, Italy, Russia, Sweden, Norway, Germany, the Netherlands and even Zimbabwe. Skiing is one of the main winter activities here. With several separate ski areas spread over 3 mountainsides, 90% of the skiing at Chamonix-Mont Blanc is at an altitude of over 2,000 m, and there are some 40 km of trails prepared for cross-country skiing. Those who prefer winter walking can take advantage of 17 km of winter walking paths. And lots of other mountain activities are also on offer in Chamonix: paragliding, ice climbing, snowshoeing and more...



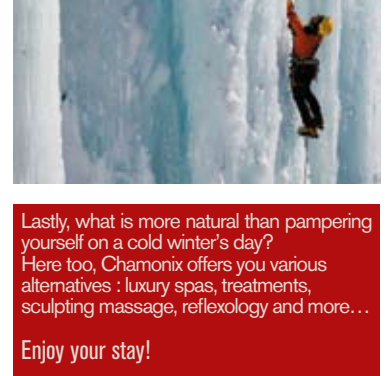
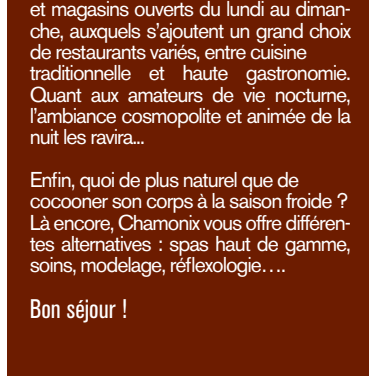
For those who just want to enjoy the scenery and non-skiers, in less than thirty minutes the Aiguille du Midi cable car takes passengers up to the gateway of the high mountains at 3842 m and an unforgettable view of Mont Blanc and the Alps. Visitors of all ages can also enjoy the Mont Blanc Tram and the famous Mer de Glace tourist attraction.

Chamonix also boasts high-quality sports facilities that are open all year round : a swimming pool, ice rink, tennis and squash courts and a climbing wall. For après-ski, window-shoppers will enjoy the many boutiques and shops open from Monday to Sunday, and there is also a wide variety of restaurants offering everything from traditional cuisine to exclusive gastronomy. And night owls will love the lively cosmopolitan atmosphere after dark...



Lastly, what is more natural than pampering yourself on a cold winter's day? Here too, Chamonix offers you various alternatives : luxury spas, treatments, sculpting massage, reflexology and more...

Enjoy your stay!





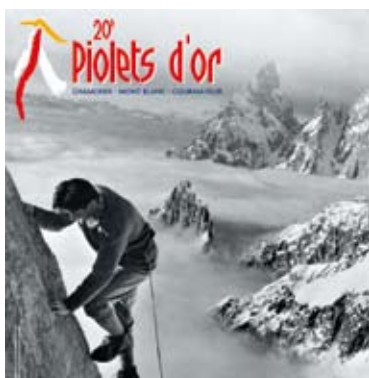
AGENDA

DECEMBRE 2012

- 2 décembre :
Nordic Monster Test (compétition et tests matériel ski de fond)
- 7 décembre :
La famille Fanelli Cie Artiflette dans le cadre d'une montagne de spectacles, cirque
- 8, 9, 12, 15, 16, 22, 23, 24 décembre:
Train de Noël au Montenvers
- 21 au 23 décembre :
Grolleandski . Ouverture du festival à Chamonix le 21. Au programme : film, concert, one man show.
Animations aux Houches, au Plateau d'Assy et Saint Gervais
- 22 décembre :
Trophées des sports 2012
- 23 décembre :
Coupe de France de saut à ski
- 23 décembre :
Retraite aux flambeaux du Père Noël à Argentière
- A partir du 23 :
Festivités de Noël à Chamonix
- 27 et 28 décembre :
Nordic Challenge
(compétition de ski de fond avec les meilleurs français)
- 30 décembre :
Descente aux flambeaux des moniteurs ESF d'Argentière

JANVIER 2013

- 3 et 4 janvier :
Coupe d'Europe de slalom (en nocturne aux Planards)
- 7 au 11 janvier :
Semaine russe au pied du mont Blanc : poésie, musique , concert etc...
- 8 janvier :
Le relais des chamois (compétition de ski alpinisme)
- 25 au 27 janvier :
SWATCH FREERIDE WORLD TOUR
-Vendredi 25 au dimanche 27:
Village du freeride avec partenaires et animations
-Samedi 26 (compétition)
Report possible si mauvaises conditions jusqu'au vendredi 1er février.
- 27 janvier :
Grand prix de ski de fond de Chamonix



WHAT'S ON



DECEMBER 2012

- 2 December :
Nordic Monster Test (cross-country skiing competition and equipment tests)
- 7 December :
'La Famille Fanelli' - Compagnie Artiflette presents a mountain of spectacles in this circus-inspired show
- 8, 9, 12, 15, 16, 22, 23, 24 December :
Christmas train on the Montenvers cog railway
- 21 to 23 December:
Grolleandski. Festival opens in Chamonix on the 21st. Programme includes film, concert and one-man show.
Events at Les Houches, the Plateau d'Assy and Saint Gervais
- 22 December:
2012 Trophées des Sports
- 23 December:
French Cup: Ski Jumping
- 23 December:
Torchlight procession with Father Christmas in Argentière
- From 23:
Christmas festivities in Chamonix
- 27 and 28 December:
Nordic Challenge
(cross-country ski competition featuring France's top skiers)
- 30 December:
Torchlight descent by the instructors of Argentière ESF

JANUARY 2013

- 3 and 4 January:
European Cup: Slalom
(evening event at Les Planards)
- 7 to 11 January:
Russian week at the foot of Mont Blanc: poetry, music, concert, etc.
- 8 January:
Le Relais des Chamois
(ski mountaineering competition)
- 25 to 27 January:
SWATCH FREERIDE WORLD TOUR
-Friday 25 to Sunday 27:
Village du Freeride with partners and events
-Saturday 26 (competition)
In case of bad weather, reserve days up to Friday 1 February.
- 27 January:
Grand Prix de Ski de Fond de Chamonix (XC competition)





AGENDA

FEVRIER 2013 :

- 13 février :
Nocturne de fond aux Houches
- 8, 9 et 10 février :
Coupe du monde de télémark
- 19 février :
Descente aux flambeaux déguisée
des moniteurs ESF d'Argentière.
Les plus beaux déguisements
gagneront leurs cours de ski
Puis descente aux flambeaux les
26/02, 05 et 12 mars
- 22 au 24 février :
Lhossar : Nouvel an tibétain
- 24 février :
Run and skate



MARS 2013

- 1er mars :
Chamonix en rouge
- 2 et 3 mars :
Compétition de boarder cross
(Lognan)
- 7 mars :
Carnaval à Chamonix
- 7 au 10 mars :
Black Week End
- 16 et 17 mars :
Compétition de slope style
(snowboard)
- 22 au 31 mars :
Printemps musical
- 25 au 29 mars :
Jeux mondiaux militaires d'hiver
Anancy 2013, Chamonix accueille
les deux épreuves de ski alpinisme
des Mondiaux :
- 26 mars : épreuve individuelle
- 28 mars : épreuve par équipe

AVRIL 2013

- 10 au 12 avril :
Les piolets d'or
- 13 au 15 avril :
Festival : la Corse à Cham



AGENDA



FEBRUARY 2013:

- 13 February:
Night XC competition in Les Hou-
ches
- 8, 9 and 10 February:
Telemark World Cup
- 19 February :
Costumed torchlight descent with
the instructors of Argentière ESF.
Skiers with the best costumes will
win free ski lessons.
Followed by torchlight descents
on 26/02, 5 and 12 March
- 22 to 24 February:
Lhossar: Tibetan New Year
- 24 February :
Run and skate



MARCH 2013

- 1 March:
'Chamonix en Rouge' party
- 2 and 3 March:
Boarder cross competition
(Lognan)
- 7 March:
Chamonix Carnival
- 7 to 10 March:
Black Week End
- 16 and 17 March:
Slopestyle competition
(snowboarding)
- 22 to 31 March:
Spring Music Festival
- 25 to 29 March:
Anancy 2013 Armed Forces
World Games. Chamonix is
hosting the Games' two ski
mountaineering events:
26 March: individual event
28 March: team event

APRIL 2013

- 10 to 12 April:
Les Piolets d'Or
- 13 to 15 April:
Corsican festival: La Corse à
Cham

Village niché à 1230m d'altitude, Argentière sait préserver sa tranquillité et son caractère montagnard intact, tout en proposant tous les services nécessaires au bon déroulement de votre séjour (consulter l'annuaire de nos partenaires pXXX). Les Grands, la Mecque du Freeride ! Un des domaines les plus convoités au monde, avec un sommet à 3300 m d'altitude, des espaces sécurisés mais non damés.

ARGENTIÈRE

ARGENTIÈRE



A village nestling at an altitude of 1230 m, Argentière has managed to hold on to its peace and quiet and unspoilt mountain character while offering you all the services you need to ensure your holiday goes smoothly (see the directory of our partners on page XX). Les Grands, a Mecca for freeriders! This is one of the most sought-after skiing destinations in the world, an area of safe but ungroomed snowfields rising to 3300 m.

MAIRIE

24, route du Village
04 50 54 03 06
Du lundi au vendredi 8h30 - 12h.

OFFICE DE TOURISME

24, route du Village
04 50 54 02 14
Fax 04 50 54 06 39
argentiere.info@chamonix.com
Horaires d'ouverture

- Décembre :
du lundi au samedi 9h- 12h
et 15h-18h
- Vacances de Noël et de Février
tous les jours : 8h30- 12h
et 15h-19h
- Janvier et Mars :
tous les jours 8h30-12h
et 15h-18h
- Avril : tous les jours 9h-12h
et 15h-18h

GARE SNCF

84, rue Charlet Straton
TEL: 36 35
De nombreuses perturbations sont prévues sur la voie tout l'hiver. Informations sur l'état de circulation des trains en gare ou auprès de votre office de tourisme.



LIBRARY

24, route du Village,
1st floor of the Town Hall
Wednesdays, 10am - 11am.

POST OFFICE

39, route du Village
+33 (0)4 50 54 00 83
Monday to Friday, 9am - 12pm,
please check for closing days

CHURCH SERVICES

(see essential information
on page 18)

TOWN HALL

24, route du Village
+33 (0)4 50 54 03 06
Monday to Friday, 8.30am - 12pm.

TOURIST OFFICE

24, route du Village
+33 (0)4 50 54 02 14
Fax +33 (0)4 50 54 06 39
argentiere.info@chamonix.com
Opening hours
- December:
Monday to Saturday 9am - 12pm
and 3pm - 6pm
- Christmas and February holidays:
daily: 8.30am - 12pm
and 3pm - 7pm
- January and March:
daily: 8.30am - 12pm
and 3pm - 6pm
- April: daily, 9am - 12pm
and 3pm - 6pm

SNCF RAILWAY STATION

84, rue Charlet Straton
TEL: 36 35 (from within France)
Frequent service disruptions are scheduled throughout the winter. Information regarding alterations to train services is available from the station or your tourist office.

BIBLIOTHÈQUE

24 route du Village,
1er étage de la Mairie
Ouvert le mercredi 10h - 11h.

LA POSTE

39, route du Village
04 50 54 00 83
Du lundi au vendredi 9h - 12h,
sous réserve

OFFICE RELIGIEUX

(voir bloc notes page 18)



REMONTÉES MÉCANIQUES

• Les Chosalets 1230 m
Ouverture en février sous réserve

• La Vormaine 1480m
09 79 51 73 67

Ce petit domaine skiable familial situé au Tour vous offre un panorama grandiose.

Il est idéal autant pour les skieurs débutants et snowboarders que pour les tout petits. Profitez du nouvel espace ludique en accès libre comprenant un mini téléski ainsi que des modules ludiques et colorés dédiés aux débutants de tous âges sans oublier

l'espace Freestyle. Un jardin des neiges est situé sur le domaine, il est géré par l'ESF d'Argentière.

• Domaine de Balme
1453m -2270m

04 50 53 22 75

Au départ du village du Tour ou de Vallorcine. Ce domaine skiable est destiné aux familles et skieurs de tous niveaux.

Profitez des superbes panoramas sur la chaîne du Mont-Blanc et du barrage d'Emosson. Vous skiez aussi bien sur des pistes larges et douces que des pistes en forêt.

• Domaine des Grands Montets
1252m-3275m

Les Grands... Le spot mondialement connu des riders. Des pistes noires, entre autres, sécurisées sur glacier avec un panorama à couper le souffle.

Pour les amateurs de freestyle, un snowpark et un boardercross. Vous retrouverez en page 86 une liste des professionnels de la montagne pour encadrer les activités montagne (ski, télémark, snowboard, speedriding...)

ARGENTIÈRE



SKI DE FOND

Pistes verte bleue puis rouge sont tracées. Les itinéraires sont variés et chaque pratiquant trouvera un terrain de jeu adapté à son niveau avec une vue extraordinaire sur la chaîne du Mont-Blanc. Accès payant pour les skieurs (réduction avec la carte d'hôte).

Tickets en vente à l'office de tourisme d'Argentière. Des cours de ski collectifs et privés sont proposés par les écoles de ski. (Voir annuaire page 86).

Les piétons auront la possibilité de se promener le long des pistes.

(Attention! respectez le balisage jaune)

ARGENTIÈRE

SKI LIFTS

• Les Chosalets 1230 m

Due to open in February - please check

• La Vormaine 1480 m
+33 (0)9 79 51 73 67

This little family-friendly ski area at Le Tour has a magnificent panoramic view.

It is ideal for both beginner skiers and snowboarders and very young children. Make the most of the new freely accessible fun area with a mini-ski tow and fun, colourful features designed specifically for beginners of all ages, plus the fab new freestyle area. There is also a snow nursery here, run by Argentière ESF.

• Balme ski area 1453 m - 2270 m
+33 (0)4 50 53 22 75

Accessed from the village of Le Tour or Vallorcine. This ski area is for families and skiers of all abilities.

Here, you can enjoy superb panoramas of the Mont Blanc range and the Emosson Reservoir. You have a choice of broad, gentle boulevards and exciting forest skiing.

• Les Grands Montets ski area
1252 m - 3275 m

Les Grands... The spot has a worldwide reputation among riders. It includes safe black glacier pistes with breathtaking panoramic views.

For freestylers there is a snowpark and a boardercross course.

See page 86 for a list of mountain professionals able to supervise your mountain activities (skiing, telemark, snowboarding, speedriding, and more...)



CROSS-COUNTRY SKIING

There are prepared green and blue trails leading to red ones.

You can follow a variety of routes, and skiers of all abilities will find a playground tailored to their level, with an extraordinary view of the Mont Blanc range. A fee is payable for using of the trails (reduction with carte d'hôte).

Tickets are on sale at Argentière Tourist Office. The ski schools offer group and private lessons. (See directory on page 86) Pedestrians are permitted to walk along the trails (Please note! Follow the yellow waymarkings).





INFOS BLOG-NOTES

OFFICES DE TOURISME

• **Chamonix Mont-Blanc ******
 85, place du Triangle de l'Amitié
 04 50 53 00 24 - Fax 04 50 53 58 90
 info@chamonix.com
 www.chamonix.com
 Horaires d'ouverture :
 - De décembre à avril :
 tous les jours 8h30 - 19h.
 - Au printemps et à l'automne :
 9h - 12h30 et 14h - 18h.

• **Argentière ******
 24, route du Village
 04 50 54 02 14 - Fax 04 50 54 06 39
 argentiere.info@chamonix.com
 www.chamonix.com
 Horaires d'ouverture :
 - Décembre :
 du lundi au samedi 9h- 12h et 15h-18h
 - Vacances de Noël et de Février :
 tous les jours 8h30- 12h et 15h-19h
 - Janvier et Mars :
 tous les jours 9h-12h et 15h-18h
 - Avril : tous les jours 9h-12h et 15h-18h

Facebook

www.chamonix.com



APPLICATION SMARTPHONE

Téléchargez gratuitement sur iPhone ou sur Android les différents modules intégrés : état des pistes, météo, webcams...

Nouveau : l'application iPad Chamonix !

iPhone



Android



ESSENTIAL INFORMATION



TOURIST OFFICES

• **Chamonix Mont-Blanc ******
 85, place du Triangle de l'Amitié
 +33 (0)4 50 53 00 24
 Fax +33 (0)4 50 53 58 90
 info@chamonix.com
 www.chamonix.com
 Opening times:
 - From December to April:
 daily, 8.30am - 7pm.
 - In spring and autumn:
 9am - 12.30pm and 2pm - 6pm.

• **Argentière ******
 24, route du Village
 +33 (0)4 50 54 02 14
 Fax +33 (0)4 50 54 06 39
 argentiere.info@chamonix.com
 Opening times:
 - December:
 Monday to Saturday 9am - 12pm
 and 3pm - 6pm
 - Christmas and February holidays:
 daily, 8.30am - 12pm and 3pm - 7pm
 - January and March:
 daily, 9am - 12pm and 3pm - 6pm
 - April: daily, 9am - 12pm and 3pm - 6pm

IPHONE APP

Download the different integrated apps to iPhone and Android devices free of charge: piste information, weather, webcams, etc.
 New: Chamonix iPad app!



MAIRIE CHAMONIX - 04 50 53 11 13
www.chamonix-mont-blanc.fr
mairie.accueil@chamonix.fr
Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h. Etat civil : ouvert le samedi matin, fermé le lundi matin.

RADIOS FM

Radio Mont-Blanc : 97.4
France Bleu Pays de Savoie : 100.5
France Inter : 99.5
Europe 1 : 102.9
France Musique : 92.9
France Culture : 89
NRJ : 95.9

INFOS BLOG-NOTES

ESSENTIAL INFORMATION

CHAMONIX TOWN HALL

+33 (0)4 50 53 11 13
www.chamonix-mont-blanc.fr
mairie.accueil@chamonix.fr
Monday to Friday from 8.30am to 12pm and 1.30pm to 5pm.
Registry office: open on Saturday mornings, closed on Monday mornings.

FM RADIO STATIONS

Radio Mont-Blanc: 97.4
France Bleu Pays de Savoie: 100.5
France Inter: 99.5
Europe 1: 102.9
France Musique: 92.9
France Culture: 89
NRJ: 95.9

POST OFFICES

- Chamonix - 89, place Balmat
TEL: 3631 (from within France)
- Monday to Friday, 8.45am - 12.15pm and 1.30pm - 6pm.
Saturdays 8.45am - 12.15pm.
Special opening hours from 19 to 23/12/2012 inclusive, non stop, 8.45am - 6pm.
- Sub-post offices
- Les Bossons
Monday to Friday, 9am - 12.15pm
Saturday 9am - 12pm
- Postal agency in Les Praz
Monday to Friday, 9.30am - 12.30pm
- Argentière - +33 (0)4 50 54 00 83
Open Monday to Friday, 9am - 12pm



BUREAUX DE POSTE

- Chamonix - 89, place Balmat
TEL : 3631
- Du lundi au vendredi 8h45 - 12h15, et 13h30 - 18h. Samedi 8h45 - 12h15. Ouverture exceptionnelle du 19 au 23/12 2012 inclus 8h45 - 18h sans interruption.
- Bureaux annexes
- Aux Bossons
Du lundi au vendredi 9h - 12h15
Samedi 9h - 12h
- Agence postale aux Praz
Du lundi au vendredi, 9h30 - 12h30
- Argentière - 04 50 54 00 83
Du lundi au vendredi 9h - 12h



CHURCH SERVICES

Chamonix
Catholic worship, Church of St Michael
+33 (0)4 50 53 16 25
• Church services on Sundays at 11am (+ 6pm on some dates), and Tuesdays and Fridays at 6.30pm.
Christmas mass on 24 December at 7pm and 10pm.
25 December at 10.30am.

Argentière

Catholic worship, Church of St Peter
+33 (0)4 50 53 16 25
• Church service on Wednesdays at 6.30pm. For all other times see the parish newsletter.
• Christmas mass on 24 December at 8pm.

Protestant worship

- Arve Mont-Blanc Reformed Church:
24, pass. du Temple, opposite Chamonix railway station
+33 (0)4 50 55 85 60
- Argentière Reformed Church:
Christmas service 25/12 at 10.30am

TELEPHONING

To call France from abroad, dial 00 33 and then the number without the leading 0.



OFFICES RELIGIEUX

Chamonix
Culte catholique, Eglise Saint-Michel
04 50 53 16 25
• Offices religieux le dimanche à 11h (+ 18h à certaines périodes) et le mardi et vendredi à 18h30.
Messe de Noël le 24 Décembre à 19h et 22h. Le 25 Décembre à 10h30.

Argentière

Culte catholique, Eglise Saint-Pierre
04 50 53 16 25
• Offices religieux le mercredi à 18h30.
Pour tous les autres horaires, consultez la feuille paroissiale.
• Messe de Noël le 24 Décembre à 20h.

Culte protestant

- Eglise réformée Arve Mont-Blanc :
24, pass. du Temple, face à la Gare SNCF de Chamonix - 04 50 55 85 60
- Eglise réformée Argentière :
Culte de Noël
le 25/12 à 10h30

TÉLÉPHONE

Pour appeler en France depuis l'étranger, faites le 00 33, puis votre numéro sans le 0 du début.

MARCHÉS

- Lundi : - Cluses
- Les Houches
(vac. scolaires Noël & Février)
- Mardi : - Aoste (Italie)
- Annecy vieille ville
- Mercredi : - Courmayeur (Italie)
- Combloux, Praz/Arly
- Jeudi : - Saint-Gervais,
- La Roche/Foron
- Vendredi : - Megève
- Annecy vieille ville
- Samedi : - Chamonix-Mont-Blanc
- Sallanches
- Dimanche : - Annecy vieille ville

INFOS BLOG-NOTES

PRÉVENTION

Office de haute-montagne

- Maison de la montagne : 04 50 53 22 08
ohm-info@chamoniarde.com
www.ohm-chamonix.com
 - Du lundi au samedi 9h - 12h et 15h - 18h
- Centralise toutes les infos concernant les conditions et la sécurité en montagne.
- Bulletin neige et avalanches : Bulletin sur l'état du manteau neigeux et les risques d'avalanches.
- Répondeur : 08 92 68 10 20
- Numéro de secours européen : 112
 - Secours en montagne P.G.H.M : 04 50 53 16 89 - 69, route de la Mollard

MÉTÉO - PÔLE MONTAGNE RISK

- Maison de la montagne : 04 50 53 22 08
polemontagnerisk@chamoniarde.com
 - Du lundi au samedi 9h - 12h et 15h - 18h
- Espace d'information et de prévention des risques en montagne.
- Météo France : 08 99 71 02 74 ou 3250 (numéro à tarif spécial).
- Répondeur automatique, prévisions à 8 jours, 2 bulletins par jour affichés devant la Maison de la Montagne et à l'Office de tourisme. www.chamonix.com
- Bulletin neige et avalanches : Bulletin sur l'état du manteau neigeux et les risques d'avalanches.
- Répondeur : 08 92 68 10 20



ASSURANCE CARTE NEIGE ET CARRÉ NEIGE

- La "Carte Neige" en vente dans les offices de tourisme de la Vallée vous offre une couverture assez large sur la pratique du ski sous toutes ses formes (voir conditions générales dans les offices).
- Le "Carré Neige" en vente aux caisses des remontées mécaniques est une autre forme de couverture en cas d'accident. Vous pouvez l'acheter avec votre forfait ski. (voir conditions générales aux caisses des remontées mécaniques)



ESSENTIAL INFORMATION

MARKETS

- Monday: - Cluses
- Les Houches
(Xmas & Feb. school holidays)
- Tuesday: - Aosta (Italy)
- Annecy Vieille Ville
- Wed.: - Courmayeur (Italy)
- Combloux, Praz/Arly
- Thursday: - Saint Gervais
- La Roche/Foron
- Friday: - Megève,
- Annecy Vieille Ville
- Saturday: - Chamonix-Mont Blanc
- Sallanches
- Sunday: - Annecy Vieille Ville



«CARTE NEIGE» AND «CARRÉ NEIGE» INSURANCE

- The 'Carte Neige' on sale at the tourist offices in the Valley provides fairly comprehensive insurance cover for skiing in all its forms (see general terms and conditions at the tourist offices).
- The 'Carré Neige' on sale at ski lift ticket counters is a different type of cover for accidents. You can purchase cover with your ski pass (see general terms and conditions at the ski lift ticket offices).

SAFETY

- Office de Haute-Montagne
- Maison de la Montagne: +33 (0)4 50 53 22 08
ohm-info@chamoniarde.com
www.ohm-chamonix.com
 - Monday to Saturday, 9am - 12pm and 3pm - 6pm
- A central point providing full information on conditions and safety in the mountains.
- International emergency number: 112
 - Mountain rescue (P.G.H.M.): +33 (0)4 50 53 16 89 - 69, route de la Mollard

WEATHER - PÔLE MONTAGNE RISK

- Maison de la Montagne: +33 (0)4 50 53 22 08
polemontagnerisk@chamoniarde.com
 - Monday to Saturday, 9am - 12pm and 3pm - 6pm
- Météo France: www.meteo.fr
+33 (0)8 99 71 02 74 or 3250 (premium rate number). Recorded message, 7-day weather forecast. 2 weather bulletins a day posted in front of the Maison de la Montagne and Tourist Office.
- Météo Chamonix. 5-day forecast
www.chamonix.com
 - Bulletin neige et avalanches: bulletin on the state of the snowpack and avalanche hazard.
- Recorded message: +33 (0)8 92 68 10 20



URGENCES

Emergency services

- Numéro de secours international 112
 - Centre de secours 18
 - SAMU 15
 - PGHM 04 50 53 16 89
- Gardes de nuit, dimanches et jours fériés :
- Médecin de garde 15
 - Pharmacie de garde 32 37
 - Dentiste de garde 04 50 66 14 12

AMBULANCES

Ambulances

- Ambulances de jour 04 50 53 46 20
- Ambulances de garde de nuit 04 50 22 07 77

CABINET RADIOLOGIE ET ÉCHOGRAPHIE

X-ray and ultrasound

509, route des Pèlerins 04 50 53 36 35

CENTRE HOSPITALIER

Hospital

509, route des Pèlerins 04 50 53 84 00

Urgences de l'hôpital de 8h à 20h de mi décembre à mi mars uniquement en fonction des vacances scolaires (Hôpital de Sallanches en dehors de ces périodes)

LABORATOIRE D'ANALYSES MÉDICALES

Medical analysis laboratory

Chamonix

N. MICHEL et F. ARPIN 04 50 53 07 25

SECOURS & SANTÉ EMERGENCIES & HEALTHCARE



MASSEURS - KINÉSITHÉRAPEUTES

Masseurs - physiotherapists

Chamonix

- S. BALMAT, L. BIASINI, S. WIDLAK 04 50 53 23 11
 - BELLENGER-DODAT, PAPILLON
 - P. JACQUEMARD 04 50 53 07 21
 - D. COUTTET, A. BIGNON, et C. GERREMO 04 50 93 85 57
 - J.-P. FRIZON, A. WIBAULT 04 50 53 38 04
 - M.R. MOLLARD 04 50 53 37 67
 - J. MOLLIER 04 50 53 25 09
 - J. O'FLANAGAN 06 14 28 69 82
 - J. OUZIEL 04 50 53 15 96
 - L. ROMAN 04 50 53 61 41
 - NEIL MACLEAN MARTIN THE CHAMONIX CLINIC 04 50 18 05 08
- Argentière
- M. LAFFIN, F. ROBERT-DUNAND 04 50 54 02 36

CHIRURGIENS-DENTISTES

Dental surgeons

Chamonix

- F. BAILLY 04 50 53 40 25
- L. et V. COSTA 04 50 53 64 52
- D. COTTET 04 50 53 19 65
- P. EYSSERIC, C. JAUUX 04 50 53 07 48
- S. LACOURREGE 04 50 53 01 99
- D. MAGNAN 04 50 55 82 48
- A. PERNOLLET, M. PERRIER 04 50 55 54 00
- G. SANGLARD 04 50 55 87 97

INFIRMIÈRES

Nurses

Chamonix

- CABINET M. GASTALDO et A. GANDOSSO 04 50 18 64 35
 - CABINET H. CHAPUT et L. LAGERSTROM-TUAZ 04 50 53 12 77
 - S. BLANK-VAKSMANN 06 86 41 21 55
- Argentière
- E. LAGESTROM 04 50 54 05 55



MÉDECINS GÉNÉRALISTES

General practitioners

Chamonix

- Dr M. CADOT, Médecine du sport et de montagne Dr A. RICHARD
 - Acupuncture et médecine du sport 04 50 55 80 55 - route des Pellerins
 - Dr C. DESTRE, Dr G. LASPALLE 04 50 53 48 40 - 192, rue Paccard
 - Dr M. FONTAINE 04 50 53 03 26
 - Acupuncture et homéopathie 82, rue Vallot
 - Dr N. HUGUENIN 04 50 55 54 10
 - tabacologie 186, route du Bouchet
 - Dr S. PISELLI 04 50 91 68 54
 - 122, place Edmond-Desailoud
 - Dr N. POCCARD-CHAPUIS 04 50 53 69 59
 - 10, avenue du Mont Blanc
 - Dr M.-C. FORTE-SOHIER 04 50 53 12 73
 - 97, place des Séracs, Les Pèlerins
 - Dr J. LAFITE 04 50 53 15 28
 - 97, place des Séracs, Les Pèlerins
 - Dr Dumon 04 50 53 55 77
 - 241 Avenue du Majestic
- Argentière
- Dr P. BETTIN, traumatologie 80, route du Plagnolet 04 50 54 00 67
 - Dr Y. HURRY 125, rue Charlet-Straton 04 50 54 08 55



MÉDECINS SPÉCIALISTES

Medical specialists

Chamonix

- Dr J.-P. BLEIN 04 50 53 52 11
- Ophtalmologiste; Ophthalmologist
- Dr G. GROSSETETE 04 50 55 54 15
- Dermatologue
- Dr S. IVANOVA et Dr S. VAKSMANN, 04 50 53 08 16
- Gynécologues-Obstétriciens, Gynaecologist
- Dr N. POCCARD-CHAPUIS 04 50 55 54 04
- Rhumatologue, Rheumatologist
- Dr B. ROURE 04 50 53 54 83
- Cardiologue 04 50 53 54 83
- Dr C. WAGON 04 50 53 01 41
- Psychiatre, Psychiatrist
- G. SANGLARD 04 50 55 87 97
- Orthodontiste, orthodontist

PSYCHANALYSTES - Psychoanalysts

Chamonix

- C. MONZIES 04 50 53 40 42
- F. GUILLEMOT 06 83 43 41 53

ORTHOPHONISTES

Speech therapists

Chamonix

- E. DARTIGUE-PEYROU 04 50 53 29 06
- C. GREBER-DIMET 04 50 55 54 06

OSTÉOPATHES

Osteopaths

Chamonix

- E. ROMERO 04 50 55 87 22
- R. DARGERRE 09 81 15 86 13
- C. DIDILLON 06 07 34 39 33

PHARMACIES

Chemists

Chamonix

- PHARMACIE DE L'AIGUILLE DU MIDI 262, avenue de l'Aiguille du Midi 04 50 53 40 93
- PHARMACIE DES ALPES 53, rue Paccard 04 50 53 15 45
- PHARMACIE DU MONT-BLANC 1, pl. de l'Eglise 04 50 53 12 61
- PHARMACIE DE LA VALLÉE 124, rue Vallot 04 50 53 13 69
- PHARMACIE DES PÈLERINS 59, pl. des Séracs 04 50 53 13 55

Argentière

- PHARMACIE D'ARGENTIÈRE 208, rue Charlet-Straton 04 50 54 00 37



SECOURS & SANTÉ EMERGENCIES & HEALTHCARE

PODOLOGUES

Chiropodists

Chamonix

• F. SILVESTRE-MICHEL
et A. DUJON-BEDIN
04 50 53 07 20

• O. GARCIN 04 50 55 54 14

VÉTÉRINAIRES

Veterinary surgeons

Chamonix

• Dr V. HEIRMAN 04 50 53 98 08

• Clinique vétérinaire des Glaciers

Dr T.COLSON 04 50 53 31 71



NOUVEAU !! OUVERTURE DE LA MAISON DE SANTÉ PLURI PROFESSIONNELLE A L'HOPITAL DE CHAMONIX.

MEDECINS GENERALISTES

General practitioners

• Céline AGRUMI

• Alain RICHARD

• Michel CADOT

• Gaëlle VALENCANT

SPECIALISTES

Medical specialists

• Jean-Pierre BLEIN

Ophthalmologist

• Serge IVANOVA

Gynécologue - Obstétricien

• Brigitte ROURE

Cardiologue

• Serge VAKSMANN

Gynécologue - Obstétricien

• Patrick JUIGNET

Psychiatre

• Nathalie MICHEL

Biologiste Laboratoire d'analyses médicales

• François ARPIN

Biologiste Laboratoire d'analyses médicales

KINESITHERAPIE

physiotherapists

• Valérie BELLENGER-DODAT

Masseur Kinésithérapeute

• Philippe JACQUEMARD

Masseur Kinésithérapeute

• Caroline PAPILLON

Masseur Kinésithérapeute

INFIRMIERE

nurse

• Valérie RINGLER



LE TOURISME ADAPTE TOURISM FOR THE DISABLED

Premier Office de tourisme de montagne à obtenir le Label Tourisme Handicap pour les 4 déficiences, il vous réserve un accueil privilégié. Pour l'activité ski, l'ESF de Chamonix propose l'apprentissage du ski en autonomie ou la promenade en fauteuil ski. Des moniteurs ont suivi des formations spécifiques avec une pédagogie adaptée et matériel performant.

Dualski, uniski, fauteuil ski, ski-kart... Votre moniteur définira le matériel le plus adapté pour vous afin que vous puissiez skier dans les meilleures conditions possibles.

Renseignements : 04 50 53 22 57
info@esf-chamonix.com

Chamonix est accessible à tous.

L'office de tourisme de Chamonix s'est équipé, formé et a créé des supports spécifiques afin de faciliter votre séjour : brochure déplacements et accessibilité, brochure mal voyants afin de cibler les services adaptés comme les hébergements, les parkings, les restaurants, les activités et professionnels spécialisés.



Chamonix is accessible to everyone

Chamonix Tourist Office has invested in the equipment training and special facilities to make things easier for your holiday. Our transport and accessibility brochure, designed for partially-sighted visitors, focuses on services with facilities for the disabled including accommodation, car parks, restaurants, activities and specialised professionals.

The first Tourist Office in a mountain area to be awarded the «Tourisme Handicap» Label in all 4 disabilities, we make sure you receive a special welcome. Learning to ski with a disability is possible... With the French chamonix ski school, you will be trained by a team of specially trained and state-certified instructors.

Dualski, uniski, wheelchair skiing, ski-kart... your instructor will determine the material best suited for you, so you can ski in the best conditions, no matter your handicap.

Informations : 04 50 53 22 57
info@esf-chamonix.com

**3 DOMAINES SKIABLES
DANS LA VALLEE DE CHAMONIX
3 SKI AREAS IN THE CHAMONIX VALLEY**

- > Brévent-Flégère
- > Grands Montets (hors sommet/summit not included)
- > Balme (Le Tour-Vallorcine)
- + Le Savoy, les Planards, les Chosalets, la Vornaine (selon ouvertures).



**ZONE DE VALIDITÉ
DES FORAITS
SKI PASS
COVERAGE**

1 FORAÎT... 3 PAYS...

1 PASS... 3 COUNTRIES...

> 6 domaines de ski exceptionnels

6 exceptional ski areas

Brévent-Flégère / Les Grands Montets /

Balme (Le Tour-Vallorcine) Les Houches

(France) / Verbier-4 vallées à partir du forfait

6 jours et + (Suisse*) / Courmayeur (Italie)

L'Aiguille du Midi / Le Train du Montever-

Mer de Glace

Le Tramway du Mont-Blanc (France)

Le Funivie Monte Bianco (Italie)

> ... et beaucoup d'autres avantages

and many other advantages



**MONT BLANC
Unlimited**

> 4 sites de visite mondialement connus

4 world famous visitor attractions

Jours consécutifs Consecutive days	Adultes de 16/64 ans Adult 16-64 yrs	Réduit 4-15 ans & 65-74 ans Reduced 4-15 yrs & 65-74 yrs	Vétérans 75 ans et + Veteran 75 yrs & +	Famille* 2 adultes + 1 jeune Family 2 adults + 1 youngster
4H chrono	38,50 €	32,70 €	-	-
1 jour/day	43,50 €	37,00 €	21,80 €	124,00 €
2 jours/days	83,00 €	70,60 €	41,50 €	236,60 €
3 jours/days	121,00 €	102,90 €	60,50 €	344,90 €
4 jours/days	160,00 €	136,00 €	80,00 €	456,00 €
5 jours/days	199,00 €	169,20 €	99,50 €	567,20 €
6 jours/days	218,00 €	185,30 €	109,00 €	621,30 €

*Famille dans la limite de 4 gratuits maximum

Jours consécutifs Consecutive days	Adultes de 16/64 ans Adult 16-64 yrs	Réduit 4-15 ans & 65-74 ans Reduced 4-15 yrs & 65-74 yrs	Vétérans 75 ans et + Veteran 75 yrs & +	Famille* 2 adultes + 1 jeune Family 2 adults + 1 youngster
1 jour/day	54,00 €	46,00 €	27,00 €	154,00 €
2 jours/days	106,00 €	90,10 €	53,00 €	302,10 €
3 jours/days	157,00 €	133,50 €	78,50 €	447,50 €
4 jours/days	200,00 €	170,00 €	100,00 €	570,00 €
5 jours/days	242,00 €	205,70 €	121,00 €	689,70 €
6 jours/days	266,00 €	226,00 €	133,00 €	758,00 €

*Family with the limit of 4 people for free maximum



Situé entre 1035 et 2525m d'altitude ce site constitué du Brévent et de la Flégère, reliés par un téléphérique, offre aux skieurs des points de vue époustoufflants sur toute la chaîne du Mont-Blanc, la Mer de Glace, la chaîne des Fiz... Son orientation sud vous garantit un ensoleillement maximum dès le début de la saison.

Il se prête aussi bien à une glisse en famille avec ses nombreuses et variées pistes vertes ou bleues qu'à la pratique d'un ski plus engagé sur la fameuse piste noire Charles Bozon par exemple d'une longueur de plus de 2 500 m.

DOMAINE DE SKI BRÉVENT-FLÉGÈRE

BRÉVENT

Ouverture du 22 décembre au 21 avril, selon les conditions d'enneigement. Domaine skiable accessible depuis Chamonix, ligne de bus spécifique.

• Le «+» du site :

Cet hiver encore, venez profiter sur ce domaine du matelas Big Air au départ du téléski du stade et entraînez vous, seuls, en famille ou entre amis à faire les plus beaux jumps face au mont Blanc.

BRÉVENT-FLÉGÈRE SKI AREA

BRÉVENT

Open from 22 December to 21 April, snow conditions permitting. Ski area accessible from Chamonix with a dedicated bus route.

This winter again, come and enjoy the ski area with the Big Air bag at the bottom of the stadium ski tow, where on your own, with the family or with your friends, you can practise your jumps while enjoying the views across to Mont Blanc.

Situated between 1035 and 2525 m, this area made up of Le Brévent and La Flégère linked by a cable car offers skiers some stunning viewpoints of the entire Mont Blanc range, the Mer de Glace, the Fiz Mountains and more... South-facing, it guarantees maximum sunshine right from the start of the season.

The area is just as suitable for family skiing, with a host of varied green and blue pistes, as it is for more technically challenging skiing on the famous Charles Bozon black piste for example, which is over 2,500 m long.

RESTAURANTS

Ski-in lunch stops, sandwich bars, traditional restaurants: eat the way you want to, depending on what you feel like, how much time you have and above all the food you like. A list of mountain restaurants is on p. 76-77

FOR NON-SKIERS

Pedestrians can still get up high to share in the landscapes and panoramas you can see from these amazing locations opposite the Mont Blanc range. The PlanPraz gondola lift and Le Brévent and La Flégère cable cars are open to you too!

FLÉGÈRE

Open from 22 December to 21 April, snow conditions permitting. This ski area is accessible from Les Praz de Chamonix. All the bus routes serving the upper Chamonix Valley stop at La Flégère.

Have you heard of KL, or speed skiing, the discipline in which the top competitors exceed 200 km per hour...? No? Why not come and see how aerodynamic you can be on this 500-metre-long speed skiing run on the edge of La Chavanne? Adrenaline buzz guaranteed!



FLEGÈRE

Ouverture du 22 décembre au 21 avril, selon les conditions d'enneigement. Domaine skiable accessible depuis les Praz de Chamonix, toutes les lignes de bus desservant le haut de la vallée de Chamonix s'arrêtent à la Flégère.

• Le «+» du site :

Connaissez-vous le KL ou ski de vitesse, cette discipline de ski ou les meilleurs dépassent les 200 km/heure... Non ? Alors venez tester votre aérodynamisme sur la piste de vitesse chronométrée longue de 500m située aux abords de la Chavanne ! Montée d'adrénaline garantie !

RESTAURATION

Ski drive, sandwicheries, restaurants traditionnels, restaurez-vous au gré de vos humeurs, de votre temps et surtout de vos papilles gustatives... Liste des restaurants d'altitude p.76-77

POUR LES NON SKIEURS

Piétons, n'hésitez pas à monter en altitude pour profiter vous aussi des paysages et des panoramas offerts par ces sites face à la chaîne du Mont-Blanc. La télécabine de PlanPraz, les Téléphériques du Brévent et de la Flégère vous accueillent.



Situés entre 1252 m et 3275m d'altitude, « Les Grands » offrent un ski mythique en face Nord. La qualité de son enneigement jusque tard dans la saison et son dénivelé exceptionnel ont forgé sa réputation dans le monde entier au fil des années... Domaine ouvert du 8 décembre au 12 mai selon l'enneigement. Ce domaine s'adresse à des skieurs confirmés.

DOMAINE DE SKI LES GRANDS MONTETS

LES GRANDS MONTETS SKI AREA



Situated between 1252 m and 3275m, 'Les Grands' offers legendary skiing on north-facing slopes. The quality of the snow cover here until late in the season and the amazing vertical drop have given this ski area a worldwide reputation over the years... Ski area open from 8 December to 12 May subject to snow conditions. This ski area is for experienced skiers.



LES GRANDS MONTETS OFFERS MORE

. At the top of Les Grands, with its unique glacier pistes, you get a completely safe high-altitude skiing experience. It's a fabulous playground for good skiers of course, but it's also great for those who want to have a go at skiing powder and chopped-up fresh snow without taking any risks. The two black pistes from the top are not groomed.

. The Chamois piste from the top of the Bochart gondola lift at 2765 m runs down to the Pendant sector. You'll need to be in excellent physical condition to cope with this long, sustained run. On the way down you get some amazing views down to the valley. Confident beginners have the option of taking the blue Arolles piste that runs down to the Combe de la Pendant.

. This year again, the snowpark will be the favourite haunt of freestylers and boardercross racers, who will love the completely redesigned and rebuilt features, with the option of seeing themselves on video after their run...



LES « + » DU SITE

. Le sommet des Grands et ses pistes uniques sur glacier vous permettent de vivre la haute montagne en toute sécurité, c'est un terrain de jeu fabuleux pour les bons skieurs bien sûr mais aussi pour ceux qui veulent s'essayer à la « peuf » ou « la trafolée » sans danger. Les deux pistes noires partant du sommet ne sont jamais damées.

. La piste des Chamois au départ du sommet de la télécabine de Bochart à 2765m d'altitude part vers le secteur de la Pendant. Cette longue pente soutenue nécessite une excellente condition physique. Son terrain varié offre des points de vue somptueux sur la vallée.

Les débutants confirmés peuvent quant à eux emprunter la piste bleue des Arolles donnant accès la combe de la Pendant

. Le snowpark accueillera encore cette année tous les adeptes de freestyle et autre boardercross sur des modules encore repensés et retravaillés avec toujours la possibilité de visionner le film de ses exploits à l'arrivée....



RESTAURATION

Un choix pour tout type de clientèle :

- Restaurant Le Plan Joran réputé pour ses spécialités savoyardes
- Le Rider Café ou Le Spot à Lognan
- La buvette des Grands Montets avec la fameuse croûte de Karim

POUR LES NON SKIEURS

Une immersion dans l'ambiance de la haute montagne depuis le sommet du domaine, à 3300 m d'altitude avec un panorama à 360° sur le mont Blanc, les Drus, l'Aiguille du Midi et les grands sommets suisses et italiens.



FOR NON-SKIERS

Immerse yourself in the high-mountain environment at the top of the ski area at an altitude of 3300 m with a 360° panorama of Mont Blanc, the Drus, the Aiguille du Midi and the major Swiss and Italian peaks.

RESTAURANTS

A choice of eateries to suit every taste:

- Restaurant Le Plan Joran, famous for its Savoyard specialities
- The Rider Café or Le Spot in Lognan
- The Grands Montets snack bar, where you can get the famous 'Croute de Karim'

Situé entre 1264m et 2270m d'altitude, à la frontière suisse en fond de vallée de Chamonix, ce domaine est accessible depuis le village du Tour et depuis celui de Vallorcine.

Son ambiance d'alpages fait le bonheur des familles et des skieurs de tous niveaux. Et si son terrain évolutif permet de s'initier sur des pentes douces et des pistes bien larges pour un ski plaisir, ce site propose aussi aux plus aguerris des hors-pistes exceptionnels.

Domaine ouvert du 22 décembre au 21 avril selon l'enneigement.



RESTAURATION

- Le Chalet de Charamillon est accessible pour les piétons et skieurs depuis la télécabine de Charamillon. Une superbe terrasse exposée plein sud vous offre une vue unique sur la vallée.
- L'Alpage de Balme chez Félisaz est une table typique versant Posettes.
- Les Ecuries de Charamillon, restaurant d'Alpage (et gîte la saison d'été), vous offrent une terrasse face au mont Blanc, accessible à ski ou à pied et servent des plats régionaux.

POUR LES NON SKIEURS

Au sommet du télésiège des Autannes, prenez le sentier raquettes pour accéder au Col de Balme et découvrir le panorama sur les Alpes suisses et la vallée de Chamonix.

DOMAINE DE SKI BALME (LE TOUR-VALLORCINE)

- **Pour commencer à glisser :**
Rendez-vous à la Vormaine, au pied du domaine, côté Tour sur un versant abrité, ensoleillé et bien enneigé, pour profiter de grands champs de neige pour débutants et skieurs moyens ou tout simplement pour se remettre en jambes en début de saison avant de dévaler d'autres pentes...
- **Pour tous niveaux :**
80 % du domaine est constitué de pistes bleues ou rouges, accessibles à tous types de skieurs. Il offre à chacun la possibilité de se faire plaisir quel que soit son niveau de pratique.

- **Le must :**
Empruntez l'un des plus beaux itinéraires de ce site : la piste rouge de Solonges et descendez dans l'axe de la Vallée de Chamonix en contrebass en admirant le panorama incroyable qui s'offre à vos pieds. Une traversée par la Liaison pour rejoindre la piste des Esserts et vous descendez sur la superbe piste de la Forêt Verte, qui comme son nom l'indique vous conduira à Vallorcine au milieu des mélèzes et des épicéas.
- **Le «+» du site :**
NOUVEAU! Aménagé pour la saison, un stade de slalom accessible à tous skieurs vous permettra de chronométrer votre parcours et surtout de récupérer le film de votre descente à l'arrivée. Espace slalom filmé



BALME (LE TOUR-VALLORCINE) SKI AREA

Situated between 1264 m and 2270 m, on the Swiss border at the head of the Chamonix Valley, this ski area is accessible from the villages of Le Tour and Vallorcine.

The open Alpine pastures atmosphere here is popular with families and skiers of all abilities. The terrain is perfect for improving skiers, who can learn through leisure skiing on the gentle slopes and broad boulevards, but the outstanding off-piste it offers is great for experienced skiers.

Ski area open from 22 December to 21 April, snow conditions permitting.

RESTAURANTS

- Le Chalet de Charamillon is accessible to both pedestrians and skiers from the Charamillon gondola lift. The superb south-facing terrace has a unique view of the valley.
- L'Alpage de Balme chez Félisaz on the Posettes side offers typical Savoyard fare.
- The mountain restaurant Les Ecuries de Charamillon (which offers accommodation in the summer season) serves regional dishes, has a terrace with a view across to Mont Blanc and is accessible by ski and on foot.



- **For beginners:**
Head for La Vormaine, at the bottom of the area on the Le Tour side on a sheltered, sunny mountainside with good snow cover and wide open spaces great for beginners and intermediate skiers, or simply to get back into the swing of things at the beginning of the season before taking on other slopes...
- **For all abilities:**
80% of the ski area is made up of blue and red pistes, accessible to all types of skiers. Everyone can enjoy themselves regardless of their ability level.
- **A must:**
One of the best skiing runs here: take the Solonges red piste, which descends in line with the Chamonix Valley far below and treats you to an amazing panorama beneath your feet. Cut across on the link run to join the Esserts piste and ski down the superb Forêt Verte piste which runs through larch and spruce forests to Vallorcine.

NEW! A slalom stadium built for this season and open to everyone: come and time your run, and you can even get a video of your descent at the finish. Filmed slalom run

FOR NON-SKIERS

From the top of the Autannes chairlift, take the snowshoeing trail to the Col de Balme and admire the panorama of the Swiss Alps and Chamonix Valley.



Découvrez ou redécouvrez en douceur grâce à nos petits domaines vos sensations de glisse sur de pistes vertes et bleues



AUTRES DOMAINES OTHER SKI AREAS

Learn to ski or ease back into snowsports the gentle way on the green and blue pistes of the various smaller ski areas.

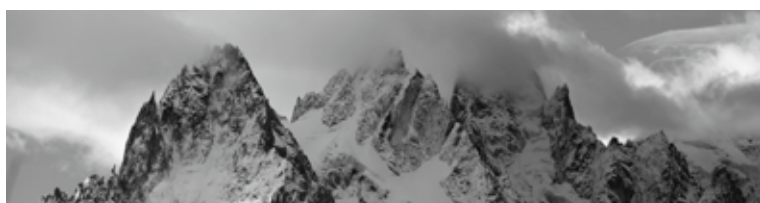
LA VORMAINE

Situé au Tour, ce domaine est très bien enneigé et ensoleillé avec une terrasse donnant sur les pistes et le glacier. Idéal pour initiations au ski et snowboard.
Informations: www.lavormaine.com

LA VORMAINE

This ski area in Le Tour has a very good snow record, is very sunny and has a terrace with views of the pistes and the glacier. The perfect place to learn to ski and snowboard.
Information: <http://www.lavormaine.com/>
www.lavormaine.com

	Adulte de 16/64 ans <i>Adult 16-64 yrs</i>	Réduit 4-15 ans et 65 &+ <i>Reduced 4-15 yrs & 65 yrs &+</i>	Vétérans 75 ans et + <i>Veteran 75 yrs & +</i>	Pack Famille*
4H chrono	14,00 €	12,00 €	-	-
1 jour/day	16,00 €	14,00 €	8,00 €	46,00 €
6 jours/days	-	70,00 €	-	-



LE SAVOY

Pistes pour débutant au pied du Brévent.
Pistes for beginners at the bottom of Brévent.



	Adulte de 16/64 ans <i>Adult 16-64 yrs</i>	Jeune 4-15 ans <i>Children 4-15 yrs</i>	Sénior 65 ans & + <i>Senior 65 yrs & +</i>	Famille* <i>2 adultes + 1 jeune</i>
1 jour/day	17,00 €	15,00 €	15,00 €	49,00 €
4H chrono	15,00 €	13,00 €	13,00 €	-
6 jours/days	-	72,00 €	-	-

*Famille dans la limite de 4 gratuités maximum / *Family with the limit of 4 people for free maximum

LES PLANARDS

Le domaine skiable accueille les skieurs débutants jusqu'aux compétiteurs, l'ensemble des remontées mécaniques est à votre disposition : aire de ski débutant, 1 tapis enfant et 1 télécabine (en partenariat avec l'ESF), 2 téléskis, 1 télésiège 4 places déservent une piste débutant, 2 pistes vertes, une piste bleue et une piste rouge. Le tout enneigé par 42 enneigeurs. 2,5 km de pistes. À 5 minutes du centre de Chamonix.

Parking 200 places gratuites, bar-restaaurant self-service, location de ski, École de ski Français : garderie Piou-Piou Enfants

NOUVEAU !

1 DESCENTE EN LUGE DE CHAMONIX GRATUITE SUR TOUS LES FORFAITS PLANARDS !!



LES PLANARDS

The ski area is suitable for beginner to competition-level skiers, and all of the ski lifts are accessible: beginners' ski area, 1 children's magic carpet and 1 rope tow (in partnership with the ESF), 2 ski tows, 1 4-seater chairlift serving 1 beginners' piste, 2 green pistes, 1 blue piste and 1 red piste. Snow cover is assured by 42 snowmakers. 2.5 km of pistes. Just 5 minutes from the centre of Chamonix.

Free parking for 200 cars, self-service bar and restaurant, ski hire, École du Ski Français: Piou-Piou children's nursery.

NEW !

1 FREE DESCENT OF THE CHAMONIX TOBOGGAN RUN WITH ALL LES PLANARDS SKI PASSES !

	Adulte de 12/64 ans <i>Adult 12-64 yrs</i>	Enfant -12 ans <i>Children -12 yrs</i>
1 jour	19,50 €	17,50 €
Grass'mat (dès 11h)	18,50 €	16,50 €
1/2 journée	17,50 €	15,50 €
Sieste (dès 15h)	16,50 €	14,50 €
5 jours consécutifs <i>5 consecutive days</i>	84,00 €	74,00 €
6 jours consécutifs <i>6 consecutive days</i>	92,00 €	82,00 €



L'AIGUILLE DU MIDI- 3842M

Plongez dans l'univers de la très haute montagne ! Visitez les terrasses du site, leur ambiance givrée si particulière, leur vue magique à des kilomètres à la ronde ! Vivez des émotions inoubliables en contemplant le panorama grandiose à 360° sur les sommets français, suisses et italiens qui s'offre à vous depuis la terrasse sommitale ! Suivez des yeux les skieurs en partance pour le plus célèbre itinéraire hors piste sur glacier au monde : la Vallée Blanche. 20 km de descente, 2700 m de dénivellée, de nombreuses variantes pour une arrivée dans Chamonix quand l'enneigement le permet ou un retour, par la télécabine de la Mer de Glace et le Train du Montenvers. L'exceptionnel vous est accessible !

NOUVEAU!

Le site est en pleine rénovation et offre depuis cet été 4 grandes nouveautés :

- L'aile Mont-Blanc : cette partie entièrement rénovée offre une vision panoramique incroyable sur les trois monts (mont Blanc du Tacul, mont Maudit et mont Blanc) en restant bien au chaud, derrière d'immenses baies vitrées. Découvrez aussi de superbes photos d'alpinistes en pleine ascension.

- Un espace sommital couvert : cet abri construit sur la terrasse sommitale à 3842 m d'altitude, vous permet de vous mettre à l'abri du vent et du froid tout en profitant de la vue à couper le souffle à travers de grandes parois vitrées.

- L'espace attente : avant de prendre votre cabine pour redescendre dans la vallée, découvrez dans l'espace attente l'incroyable aventure humaine et technique de la construction du téléphérique ainsi que son imposante machinerie.

- L'espace muséographique : véritable temple dédié aux grimpeurs, aux alpinistes aux aventuriers de montagne, cet endroit magique permet d'approcher et de mieux comprendre ce monde si effrayant, si particulier et si captivant

- L'espace muséographique : véritable temple dédié aux grimpeurs, aux alpinistes aux aventuriers de montagne, cet endroit magique permet d'approcher et de mieux comprendre ce monde si effrayant, si particulier et si captivant

Conseils et sécurité : Il est déconseillé aux enfants de moins de 3 ans et aux personnes présentant une indisposition face aux changements d'altitude rapide de monter à l'Aiguille du Midi.



LE MONTENVERS - MER DE GLACE 1913M

Cette ligne de chemin de fer à crémaillère (l'une des dernières en France), permet d'atteindre en 20 mn le site du Montenvers au pied de la Mer de Glace, face aux Drus et aux célèbres Grandes Jorasses. Ce site ainsi que le Grand Hôtel du Montenvers construit en 1880, font partie du patrimoine historique de Chamonix.

La Mer de Glace plus grand glacier de France avec 40 km² de surface sur 7 km de long est constamment étudié, car il est un témoin vivant des changements climatiques de notre époque.

Outre la vue magnifique sur la Mer de Glace depuis la terrasse à l'arrivée du train et le panorama sur les sommets environnants, n'oubliez pas de descendre et d'entrer dans les entrailles mêmes du glacier et de visiter la célèbre grotte de glace.

Attention, l'accès à la grotte de glace se fait par la télécabine de la Mer de Glace puis par un escalier d'environ 400 marches qui accède au pied du glacier.

NOUVEAU!

Le Glaciorium, véritable rendez-vous de la découverte et de l'expérimentation est un nouvel espace aménagé qui permet à chacun de mieux comprendre la création, la vie et l'évolution des glaciers au cours des siècles.

BONUS

N'oubliez pas les trains de Noël les 8.9.12.15.16.22.23.24 décembre prochains ! Au programme contes et légendes, animations, lettre au Père Noël et visite guidée de son atelier pour se retrouver tous ensemble autour d'un goûter, à l'Hôtel du Montenvers.

Inscriptions : compagniedumontblanc.fr

SIGHTSEEING

L'AIGUILLE DU MIDI- 3842M

Immerse yourself in the ultimate high-altitude mountain experience! Go out onto the terrace for the unfamiliar icy surroundings and magnificent views stretching for miles around! Experience an unforgettable thrill at the stunning 360° panorama of mountain peaks in France, Switzerland and Italy that you get from the summit terrace! Watch skiers setting off on the most famous off-piste glacier ski run in the world: the Vallée Blanche. A 20km descent with a vertical drop of 2,700 m and plenty of alternative routes, skiing down to Chamonix snow permitting or returning via the Mer de Glace gondola lift and Montenvers Train. You too can experience the exceptional!

NEW!

The summit area has been extensively renovated and since the summer offers 4 great new features:

- The Mont Blanc wing: this fully restored area gives visitors an incredible panoramic view of the three mountains (Mont Blanc du Tacul, Mont Maudit and Mont Blanc) from inside in the warm, through vast picture windows. There are also some superb photographs here of mountaineers in action.

- A covered summit area: this shelter on the summit terrace at an altitude of 3842 m provides visitors with protection from the wind and cold while enjoying the breathtaking view through wide glass walls.

- The waiting area: before boarding for the descent to the valley, discover an incredible adventure of human and technological endeavour: the construction of the cable car and its imposing machinery.

- The museum: like a temple to climbers, mountaineers and mountain adventurers, this magical place gives visitors an insight into and a better understanding of the frightening, distinctive and captivating world of the high mountains.

Recommendations and safety: the ascent of the Aiguille du Midi is not recommended for children under 3 years old and anyone likely to have difficulty coping with the rapid change in altitude.



LE MONTENVERS MER DE GLACE 1913M

In 20 minutes this cog railway (one of the last in France) takes visitors up to Montenvers at the foot of the Mer de Glace, with views across to the Drus and famous Grandes Jorasses mountains.

This site, together with the Grand Hôtel du Montenvers built in 1880, is part of Chamonix's historical heritage.

The Mer de Glace is the longest glacier in France, 7 km long with a surface area of 40 km². As a living witness of climate change in the modern age, it is continually studied, measured and observed.

In addition to enjoying the magnificent view of the Mer de Glace from the terrace at the train's arrival point and the panorama of the surrounding summits, don't forget to climb down and actually get inside the glacier by visiting the famous ice grotto.

Please note, access to the ice grotto is via the Mer de Glace gondola lift and then by descending 400 steps to the foot of the glacier.

NEW

The Glaciorium is a fascinating new hands-on attraction that gives visitors a better understanding of how glaciers form, exist and evolve over the centuries.

BONUS

Don't forget about the Christmas trains on 8.9.12.15.16.22.23.24 December

The trip includes tales and legends, entertainment, letter writing to Father Christmas and a guided tour of his workshop, ending with everyone getting together to enjoy a tasty Christmas at the Hôtel du Montenvers.

Subscriptions:

compagniedumontblanc.co.uk

The Tramway du Mont-Blanc – 1794m

Enjoy the retro experience of travelling on board an authentic mountain cog railway train to ski at Les Houches-Saint Gervais or to admire the fabulous panoramic view of the Bionnassay Glacier and the Chamonix and Les Contamines Valleys.

Practical: take the Mont Blanc Tram and in just 45 minutes from the TGV station at Le Fayet you can be putting on your skis in the Les Houches-Saint Gervais ski area. It's an easy and comfortable way to get to the pistes. From this winter, make things easier on holiday by using the combined 'Train + ski' pass: ask for more information!

FOR NON-SKIERS: on the Plateau de Bellevue, follow the marked snowshoeing trails on a lovely ramble through the countryside and listen carefully... to the silence!

LES SITES DE VISITE

Le Tramway du Mont-Blanc – 1794m

Profitez d'un voyage rétro, dans un authentique train de montagne à crémaillère pour aller skier sur le domaine des Houches – Saint Gervais ou pour admirer la superbe vue panoramique sur le glacier de Bionnassay, les vallées de Chamonix et des Contamines.

PRATIQUE : En 45 minutes depuis la gare TGV du Fayet, grâce au Tramway du Mont-Blanc vous êtes skis aux pieds sur le domaine des Houches - Saint Gervais. Un moyen facile et confortable d'atteindre les pistes.

Dès cet hiver, pour vous simplifier les vacances, utilisez le pass combiné "Train + ski", renseignez-vous !

POUR LES NON SKIEURS : Sur le plateau de Bellevue, empruntez les chemins balisés réservés aux raquettes pour faire de superbes promenades en pleine nature et écoutez bien... le silence !



Tarifs en €	Adulte de 16/64 ans Adult 16-64 yrs	Jeune 4-15 ans Children 4-15 yrs	Famille* (2 Adultes Adults; +2 Jeunes / Youths)
A/R Return Ticket le Fayet Bellevue	28,00 €	23,80 €	84,00 € (14 € le jeune suppl)

A Chamonix comme aux Houches, profitez des remontées mécaniques de la Compagnie du Mont-Blanc toute l'année, sans passer en caisse, offre spéciale «Etudiants». Se renseigner : Chamonix RapidCard !



In Chamonix as les Houches, enjoy the ski lifts of the Compagnie du Mont-Blanc all year round, without going to the cash desk, special offer for students* with the Chamonix Rapid Card!

Abonnement annuel Annual subscription:

- 25 € avant le 21/12/12 before 12/21/2012 (50 € à partir du 22 décembre 2012)

Pour profiter de To benefit from:

- 40 € à Chamonix la journée en hiver a day in winter (jusqu'au 12/05/2013) 34 € les Houches la journée. a day in winter (jusqu'au 12/05/2013) Tarif jeune, senior et famille. Info: compagniedumontblanc.fr



SIGHTSEEING

Tarifs en €	Adulte de 16/64 ans Adult 16-64 yrs	Jeune 4-15 ans Children 4-15 yrs	Famille* (2 Adultes Adults; +2 Jeunes / Youths)
Chamonix Aiguille du Midi A/R Return Ticket	50,00 €	42,50 €	150,00 € (25 € le jeune suppl)
Chamonix Montenvers Mer de Glace A/R Return Ticket	27,40 €	23,30 €	84,00 € (14 € le jeune suppl)

SKI DE FOND TARIFS CROSS COUNTRY SKI - RATES



Tarifs en €** Tarifs Saison	Adulte Adult	Jeune Youth
Nordic Pass national	160,00 €	36,00 €
Nordic Pass régional	118,00 €	33,00 €
Nordic Pass 74	85,00 €	27,00 €
Pass site	53,00 €	21,50 €
Carte saison scolaire		10,00 €
hebdomadaire		
Carte hebdomadaire	32,00 €	17,00 €
Séance à la journée		
Ticket plein tarif	8,00 €	5,00 €
Ticket carte d'hôte	6,20 €	3,20 €
Ticket tarif réduit	5,20 €	3,00 €
Ticket réciprocité	4,00 €	-

Vous pourrez pratiquer le ski de fond au cœur de la vallée de ChamoniX grâce aux différents itinéraires et ce, quelque soit votre niveau. La vallée offre deux magnifiques ensembles de pistes pour la pratique du ski de fond, à Argentière d'une part et du centre de ChamoniX jusqu'au hameau des Bois d'autre part. Le réseau de pistes est très bien entretenu, de tous niveaux, avec un enneigement artificiel de qualité. Quant à la raquette, elle sera le moyen idéal d'explorer la montagne en toute liberté. Voici trois itinéraires que nous avons choisi de vous proposer parmi tous ceux décrits dans nos plans ski de fond/piétons et raquettes/piétons. Brochures disponibles dans les offices de tourisme.

DOMAINES NORDIQUES



NORDIC SPORTS & SNOWSHOEING AREA

You can go cross-country skiing along the different trails suitable for all abilities in the heart of the ChamoniX Valley. The valley is home to two wonderful areas of trails for cross-country skiing, one at Argentière and the other between the centre of ChamoniX and the hamlet of Les Bois. The network of trails is very well maintained, suitable for all abilities and equipped with high-quality snowmaking facilities. And there's snowshoeing too, the perfect way to explore the mountains in complete freedom. We have selected three routes from the many that are featured on our cross-country skiing/winter walking and snowshoeing/winter walking maps. Brochures available from the tourist offices.



LA PISTE VERTE DU BOIS DU BOUCHET

(départ derrière la «Maison Nordique») Une piste facile de ski nordique de 2,7km. Le départ est accessible grâce au «mulet», voir horaire ChamoniX Bus. Le secteur est bien ensoleillé et vous offre une magnifique vue sur tout le massif. Au retour, vous pourrez faire une halte sur notre nouveau stade d'apprentissage puis vous essayer au slalom et au saut. Si vous êtes accompagnés d'enfants, cap vers notre nouvelle piste de luge !

ITINÉRAIRES FACILES EN RAQUETTES

Le parcours des Bossons
Familial et sans difficulté technique. Accessible par le train depuis les Bossons. Quand vous quittez la gare, suivre le fléchage qui vous emmène directement au départ du sentier (20mn depuis la gare). La boucle complète vous prendra environ 1h40. Vous pourrez découvrir notre superbe forêt en hiver et un point de vue sur le glacier des Bossons à vous couper le souffle !

La Boucle des Tines
Elle se situe à proximité des Bois. Accès depuis la gare des Tines ou depuis le village des Bois. Escapade dans l'ancienne moraine de la Mer de Glace, au milieu d'épicéas et de mélèzes. Idéal pour une sortie en famille, peu de dénivelée.

BIATHLON
Connaissez-vous le biathlon ? Les moniteurs de l'ESF De ChamoniX vous font découvrir ce beau sport grâce à des carabines laser. (Voir annuaire p 86).

EASY SNOWSHOEING RAMBLES

The Bossons walk
Family-friendly and not technically difficult. Take the train to Les Bossons to get there. Leaving the station, follow the signs that lead you directly to the trail starting point (20 minutes from the station). The full circuit will take about 1 hr 40 min. It takes you through the superb winter forest here and to a view of the Bossons Glacier that will take your breath away!

The Tines Loop
This is near Les Bois. You can get here from Les Tines railway station or from the village of Les Bois. Follow the line of an ancient moraine left by the Mer de Glace, through spruce and larch forests. This mainly flat route is ideal for a ramble with the family.

BIATHLON
Have you heard of biathlon? Instructors from ChamoniX ESF will introduce you to this wonderful sport which involves shooting with laser rifles. (See the directory on p.86.)

THE BOIS DU BOUCHET GREEN TRAIL

(starts behind the 'Maison Nordique') An easy 2.7km nordic skiing trail. Take a 'mulet' bus to get to the start (see ChamoniX Bus timetable). This area gets a lot of sun and has a magnificent view of the entire massif of mountains. On the way back you can stop off at our new learners' area and have a go at the slalom and jumping. And if you have children with you, head for our new sledging run!





SNOW KITE

Le snowkite est un sport de glisse assez proche du kitesurf (sport nautique qui se pratique avec un grand cerf volant). Le snowkite se pratique en terrain montagneux enneigé ou glacé. On utilise les mêmes matériels que pour les sports d'hiver classiques (ski/snowboard) tracté par une voile qui s'apparente plus à celle du parapente.

Apprentissage uniquement en cours privés auprès de l'ESF de Chamonix. (Liste des professionnels p.86).



GLISSE XXL

SPEED RIDING

Le speed riding est issu de la rencontre du vol libre et du free ride. Cette discipline accessible à tout bon skieur hors piste consiste à glisser le long d'une pente équipée d'une aile de faible surface (10 à 14 m²), facile à piloter. La pratique est réglementée et autorisée sur certains domaines hors piste bordant le domaine skiable ou dans des terrains d'aventure sur des grands hors piste. L'objectif n'est pas de voler haut et longtemps mais de jouer avec le relief comme le fait un free rider, descendre rapidement les pentes en mixant la glisse sur neige et le vol plané, les touches, les flairs, la glisse aérotractée. L'activité, naissante dans les années 2001 était surtout l'apanage des adeptes de sports extrêmes. Cette nouvelle forme de glisse est désormais une vraie discipline, un sport à part entière : moderne, ludique et démocratique.

(Liste des professionnels p.86).

TAXI SKI

Vous êtes non skieur et vous souhaitez profiter des pistes avec votre famille, vos amis ? Ressentir ce qu'est la sensation de glisse ?

Tout est possible grâce au taxi ski : laissez-vous conduire par un professionnel sur les pistes, grâce à un appareil confortable . Cette activité révolutionnaire s'adresse à tous !



XXL SNOWSPORTS

SNOW KITING

Snowkiting is a snowsport quite similar to kiteboarding (a water sport involving the use of a large kite) and is practised on snow or ice-covered mountainous terrain. Snowkiters use standard winter sports equipment (skis or a snowboard), pulled along by a sail that resembles a paraglider sail.

The only way to learn is through private lessons with Chamonix ESF. (List of professionals on p.86).



SPEED RIDING

Speed riding is a combination of free flight and free ride. This discipline, accessible to any good off-piste skier, involves skiing or boarding down a slope attached to a small paraglider sail (10 to 14 m²), which is easy to control.

Speed riding is regulated and permitted only in certain off-piste zones bordering the ski area or in adventure skiing sections of large off-piste areas. The objective is not to fly high for a long time but to play with the terrain in the way a freerider does, rapidly descending the slopes through a mixture of skiing/boarding and gliding, hopping into the air then using the sail to control speed and harnessing the power of the wind. This activity, which has only caught on in the last ten years, was originally something open only to extreme sports enthusiasts. This new form of snowsport is now a proper discipline, a sport in its own right: modern, fun and open to everyone. (List of professionals on p. 86).

TAXI SKI

Are you a non-skier who wants to enjoy the pistes with your friends or family? Want to feel what it's like to go skiing?

With the ski taxi, you can! Sitting comfortably, you'll be guided around the pistes by a professional. This revolutionary activity is for everyone!





MONTAGNE

Chamonix Mont-Blanc n'est pas qu'une destination de ski alpin ! Ce cadre exceptionnel vous permet de pratiquer des activités de haute montagne : ski hors piste, randonnée à ski, cascade de glace...

Il est fortement recommandé de pratiquer ces activités avec un professionnel de la montagne et de vous renseigner sur les conditions. (voir Annuaire p.86 et Prévention p.22-24)



MOUNTAIN ACTIVITIES

Chamonix-Mont Blanc is not just an alpine skiing destination! In these amazing surroundings you can take part in high-mountain activities such as off-piste skiing, ski touring, ice climbing and more... It is strongly recommended that you practise these activities with a mountain professional and get up-to-date information about conditions. (See the Directory on p. 86 and Safety on p. 22-24)



SKI HORS-PISTE

Vous êtes bon skieur mais préférez les espaces de neige vierge loin de la fréquentation des domaines skiables ! Le hors-piste vous tente ? La réputation de Chamonix n'est plus à faire quant aux nombreux parcours variés qui vous attendent. Non balisés, non sécurisés, comportant éventuellement une partie glaciaire, leur choix va dépendre largement de la nivologie et de votre niveau technique. Les conditions de la montagne variant constamment, renseignez-vous quotidiennement sur la praticabilité de votre itinéraire. C'est alors une journée de bonheur immaculé qui vous attend !

LA VALLÉE BLANCHE

Cet itinéraire de haute montagne est praticable environ de janvier à mai selon les conditions d'enneigement. Ni entretenu, ni balisé, ni sécurisé, ni surveillé, il évolue sur les glaciers du Géant et de la Mer de Glace, dans un cadre "neige et glace" spectaculaire. En raison des dangers qui le jalonnent (crevasses et séracs), il est fortement conseillé d'être accompagné par un Guide de Haute Montagne et d'avoir un équipement adapté (Arva, pelle, sonde, baudrier, crampons, corde...).

RANDONNÉE À SKI

Envie de grands espaces ou de plus de challenge avec un ski «nature» ? Le ski de rando, c'est décidément pour vous ! Que ce soit à la journée, initiation/découverte pour les débutants ou sur plusieurs jours pour les plus confirmés, la randonnée à ski vous ouvre les portes d'un fabuleux domaine de neiges vierges. A l'origine, surtout pratiquée au printemps, la randonnée à ski est maintenant accessible quasiment tout l'hiver. Loin des pistes balisées, à l'aide de peaux de phoques (synthétiques, rassurez-vous) et de votre seule énergie, vous avez osé franchir le pas, bienvenue dans un univers féérique à vous couper le souffle !

CASCADE DE GLACE

Vous n'avez jamais envisagé la cascade de glace, et pourtant...même le néophyte peut s'adonner à cette activité hors-norme. Vous aimez le froid, les poussées d'adrénaline, les formes et les bleus cristallins des torrents ou cascades gelés, la verticalité et les ressauts, n'hésitez plus, la cascade de glace est l'activité éphémère qui vous fera découvrir une autre facette des activités hivernales !

OFF-PISTE SKIING

Are you a good skier but prefer stretches of virgin snow far from busy ski areas? Are you tempted to go off-piste? Chamonix has a solid reputation for having a large number of varied off-piste routes. They are not marked and not made safe, and in some cases they include a glacier section, and which ones you choose will depend mainly on the snowpack conditions and your technical ability. Conditions in the mountains are continually changing, and you need to get daily updates on whether your chosen route is practicable. Then you can look forward to an awesome day in untouched surroundings!

THE VALLÉE BLANCHE

This high-mountain route is skiable from about January to May, depending on the snow conditions. It is not maintained, marked, made safe or supervised and descends the Géant and Mer de Glace glaciers through spectacular 'snow and ice' surroundings. Because of the hazards along the way (crevasses and 'sérac' ice towers), it is strongly recommended that you go with a High Mountain Guide and suitably equipped (avalanche transceiver, shovel, probe, harness, crampons, rope, etc.).

SKI TOURING

Want to experience the great outdoors? Looking for more of a challenge in a 'wild' form of skiing? Then ski touring is definitely for you! Whether for a day, a beginners' introductory session or a trip lasting several days for the most experienced skiers, ski touring opens the door to fabulous surroundings of virgin snow. Originally practised mainly in spring, ski touring is now accessible practically all winter. Far from the marked pistes, using (artificial) seal skins on your skis and just your own efforts, you have dared to take the step: welcome to a magical world that will take your breath away!

ICE CLIMBING

You may never have considered ice climbing, but even a newbie can get into this unusual activity. If you like the cold, adrenaline rushes, the crystal-blue shapes of frozen rivers and waterfalls, heights and ledges, then go for it! Ice climbing is an ephemeral activity that will show you another side to winter sports!



PARAPENTE

Offrez-vous un baptême de parapente pour découvrir la vallée de Chamonix sous un autre angle ! (Voir annuaire p x).

PARCOURS AVENTURES : NOUVEAUTE !

Du pitchoun aux funambules les plus téméraires ! Ouvert pendant les vacances scolaires de février et de printemps. Accro park, site du lac des Gaillands Cham Aventure - 04 50 53 55 70

PATINOIRE EXTÉRIEURE

1 patinoire naturelle ouverte selon les conditions météo - 04 50 53 12 36



PARCOURS PHOTOGRAPHIQUES

avec Teresa Kaufman
Découvrir, apprécier, photographier Chamonix et les hameaux de la vallée. Marche facile sur sentiers. Renseignements et réservations 06 08 95 89 42

ACTIVITÉS DE PLEIN AIR

Si vous êtes à la recherche de sensations au paint ball... Si vous voulez expérimenter les différents plaisirs de la glisse ! Si, tel un cho-card, vous souhaitez vous envoler au-dessus des cimes enneigées sous une voile ou à bord d'un hélicoptère... Si la vie de trappeur vous fait rêver... Alors les activités en extérieur que vous propose Chamonix sont faites pour vous !



OUTDOOR ACTIVITIES

Looking for something exciting like paintballing? Keen to experiment with the different snowsports options? Do you want to fly high above the snowy peaks like an Alpine chough in a paraglider or on board a helicopter? Do you dream of the life of a Canadian trapper? Then the outdoor activities on offer in Chamonix are for you!



PHOTOGRAPHY RAMBLES

with Teresa Kaufman
Explore, appreciate and photograph Chamonix and the hamlets in the valley.
Information and reservations +33 (0)6 08 95 89 42

PARAGLIDING

Treat yourself to a paragliding pleasure flight and see the Chamonix Valley from a new angle! (See the directory on p. XX).

ADVENTURE TRAIL: NEW!

From tiny tots to daredevil risk-takers! Open during the February and spring school holidays.
Accro Park at the Lac des Gaillands site Cham Aventure - +33 (0)4 50 53 55 70

OUTDOOR ICE RINK

A natural skating rink open during suitable weather conditions
+33 (0)4 50 53 12 36



ESPACE LUGE

Au bois du Bouchet, à proximité du stade nordique, l'espace luge attend les petits amateurs de glissades. Location de matériel dans les magasins de sports.

VOLS PANORAMIQUES

Le survol du massif du Mont-Blanc en hélicoptère. Sur demande, autres vols panoramiques de 10 à 30 min. Chamonix Mont-Blanc Hélico Argentière
04 50 54 13 82
www.chamonix-helico.fr

ACTIVITÉS DE PLEIN AIR

OUTDOOR ACTIVITIES

LEISURE PARK

A family-friendly attraction suitable for everyone. Open daily AND floodlit in the evenings! A 'roller-coaster' ride in the middle of the mountains!

- 1300 m long: bends, jumps, spirals
- 360° and more... Fun and thrills guaranteed!

Accessible to children aged 3 to 7 accompanied by an adult, but also designed for 2 adults!

- From 22/12/12 to 06/01/13: 12pm - 6pm
- From 07/01/13 to 15/02/13: 1pm - 5pm
- From 16/02/13 to 17/03/13: 11am - 6pm
- From 18/03/13 to 12/04/13: 1pm - 6pm
- From 13/04/13 to 12/05/13: 2pm - 6pm

1 solo descent: 5.50€

1 tandem descent: 7.50€

Reduction for 6 or more descents

Prices for 1 hour of unlimited runs:

1 person: 21€

2 adults: 31€

1 adult + 1 child aged under 8: 27€

Lots of other options available!

Chamonix toboggan run complements the facilities at the family-friendly Les Planards ski area:

New! 1 free descent of the Chamonix toboggan run with all Les Planards ski passes!

+33 (0)4 50 53 08 97

<http://www.chamonixparc.com/>

www.chamonixparc.com

DOG SLEDDING

Huskydalen

Pleasure rides, introduction to driving a dog sled, full-day and half-day trips, and 'trapper' evenings.

Prices on request: www.huskydalen.com

+33 (0)6 84 99 34 67

Tel./Fax: +33 (0)4 50 47 77 24

PAINTBALL

Equipment provided and booking compulsory. The session lasts for about 2 hours, in a wooded area of approximately 1 hectare. Adrenaline and excitement guaranteed!

Prices: 16€ per person / 1€ for every 20 additional balls.

+33 (0)6 07 36 01 51

<http://www.paintballcham.com/>

www.paintballcham.com

PARC DE LOISIRS

Attraction familiale, tout public. Ouverte tous les jours ET éclairée en nocturne !

Un grand huit au cœur des montagnes !

- 1300 m de piste : virages, jumps, vrilles

- 360°... Fun & Sensations garanties !

Accessible de 3 à 7 ans accompagné d'un adulte, mais également prévue pour 2 adultes !

- Du 22/12/12 au 06/01/13 :

12h00-18h00

- Du 7/01/13 au 15/02/13 :

13h00-17h00

- Du 16/02/13 au 17/03/13 :

11h00-18h00

- Du 18/03/13 au 12/04/13 :

13h00-18h00

- Du 13/04/13 au 12/05/13 :

14h00-18h00

1 descente solo : 5,5€

1 descente duo : 7,50€

Réduction à partir de 6 descentes

Tarifs Formule 1 heure illimitée :

1 personne : 21€

2 adultes : 31€

1 adulte+1 enfant de - de 8 ans: 27€

Plusieurs autres formules disponibles !

La Luge de Chamonix complète l'offre du domaine skiable familial des Planards : Nouveau !! 1 descente en Luge de Chamonix gratuite sur tous les forfaits Planards !

04 50 53 08 97 - www.chamonixparc.com



SLEDDING AREA

This children's sledding area is in the Bois du Bouchet, near the nordic skiing stadium. Equipment hire is available from the sports shops.

PANORAMIC FLIGHTS

Fly over the Mont Blanc massif in a helicopter. Other panoramic flights lasting 10 to 30 min. are available on request. Chamonix Mont-Blanc Hélico Argentière
+33 (0)4 50 54 13 82
<http://www.chamonix-helico.fr/>
www.chamonix-helico.fr



CHIENS DE TRINEAU

Huskydalen

Promenades découverte, initiation à la conduite d'attelage, sorties à la journée ou 1/2 journée, soirées « trappeur ».

Tarifs sur demande : www.huskydalen.com

06 84 99 34 67 - Tel/Fax : 04 50 47 77 24

PAINT BALL

Matériel fourni et réservation obligatoire.

Environ 2h de jeux dans un terrain boisé d'environ 1 hectare. Adrénaline et sensations garanties !

Tarifs : 16€ par personne / 1€ les 20 billes supplémentaires.

06 07 36 01 51 - www.paintballcham.com



CASINO

12, place de Saussure
04 50 53 07 65

Roulettes françaises et anglaises,
blackjack, machines à sous.

• Machines à sous :

- Lun-Mar-Merc-Jeu-Dim 11h-02h

- Vendredi-Samedi 11h-03h

• Jeux de table :

- Lun-Mar-Merc-Jeu-Dim 20h-02h

- Vendredi-Samedi 20h-03h

Etablissement interdit aux moins de
18 ans. Carte d'identité obligatoire.

ACTIVITÉS INTÉRIEURES

INDOOR ACTIVITIES

CASINO

12, place de Saussure
+33 (0)4 50 53 07 65

French and English roulette tables,
blackjack, slot machines.

• Slot machines:

- Mon-Tue-Wed-Thu-Sun 11am-2am

- Friday-Saturday 11am-3am

• Table games:

- Mon-Tue-Wed-Thu-Sun 8pm-2am

- Friday-Saturday 8pm-3am

No admission to under 18s. Identity
card or passport required.



CINÉMA - Le Vox

Cour du Bartavel 04 50 55 89 98

Programmes sur répondeur

04 50 53 03 39

www.cinemavox-chamonix.com

(Vente de billets en ligne).

NOUVEAU !!

Films en 3D (2€ supplémentaires)

- Trois salles. Séances supplémentaires
en cas de mauvais temps.

- Entrée adulte 8,50€

- Entrée enfant 6,00€ (tarifs à titre
indicatif sous réserve de changement).

- Possibilités d'abonnements valable
6 mois : 8 entrées et parking gratuit.

- Billetterie automatique à l'entrée.

- Séances en VO.

Le cinéma de Chamonix propose
aussi la diffusion de films de patrimoine
(grands classiques) et organise des
conférences et spectacles.

Programme disponible à l'office du
tourisme ou à l'entrée du cinéma.



CINEMA - LE VOX

Cour du Bartavel

+33 (0)4 50 55 89 98

Recorded message with film times

+33 (0)4 50 53 03 39

www.cinemavox-chamonix.com

(Online ticket sales.)

NEW! 3D films (2€ supplement)

- Three screens. Additional film
showings in the event of bad weather.

- Adult admission 8,50€

- Child admission 6.00€ (guide prices
only, may be subject to change).

- 6-month cinema pass available: 8
admissions and free parking.

- Automatic ticket machine at the
entrance.

- Some film showings include subtit-
les.

The Chamonix cinema also holds
showings of art films (major classics)
and organises talks and shows.

Programme available from the tourist
office or cinema entrance.



BOWLING

196, avenue de Courmayeur
04 50 53 74 37

- 17h-2h et les après-midi en cas de
mauvais temps à partir de 14h.



BOWLING CENTRE

196, avenue de Courmayeur
+33 (0)4 50 53 74 37

- Open 5pm-2am and afternoons from
2pm in the event of bad weather.

CENTRE SPORTIF RICHARD BOZON

214, av. de la Plage 04 50 53 09 07
Répondeur 04 50 53 23 70

- Fermeture :
du 26/11 au 21/12 2012 inclus.
- Ouverture hiver 2013 :
du 22/12 au 12/05
(horaires sous réserve)

Pour connaître les tarifs, contactez le centre sportif ou l'Office de Tourisme. Vous pouvez bénéficier de tarifs réduits sur présentation de la carte d'hôte.

Si vous détenez un forfait de ski, profitez de l'offre Cham'Val : (3€ de plus par jour et un accès illimité au complexe).

Bien plus qu'une piscine, le complexe sportif vous propose de nombreuses activités: escalade, musculation, patinoire... Dépliants disponibles à l'office de tourisme.

ACTIVITÉS INTÉRIEURES

Piscine, saunas, hammams

Ouverture centre nautique :
- du lundi au vendredi 12h-19h30
- samedi et dimanche de 14h à 19h30

Salle de musculation et fitness

Entraînement libre ou dirigé.
Cours de fitness à la semaine.
- du lundi au vendredi 12h-20h
- samedi et dimanche 14h - 20h.

Mur d'escalade

- du lundi au vendredi 12h-19h30
- samedi et dimanche 14h - 19h30.
180 m2 et 800 prises.

Patinoire

04 50 53 12 36
- tous les jours sauf le mardi 14h-17h
- pendant les vacances scolaires (Noël et Février), tous les jours 14h-18h,
nocturne le mercredi 21h-23h.



Tennis et squash 04 50 53 28 40

- 2 cours couverts et 2 squash.
- Du 22/12 2012 au 6/01 2013 (vacances de Noël) :
- du mercredi au vendredi 12h30-19h30
- samedi, dimanche 10h30-12h30 et 14h30-19h30
- lundi 24/12 et lundi 31/12 10h30-12h30 et 14h30-18h30
- mardi 25/12 et mardi 01/01 14h30-19h30
- Du 7 janvier au 15 février 2013
- du mardi au vendredi 13h30-18h30
- samedi et dimanche 10h30-12h30 et 14h30-18h30. Fermé le lundi
- Du 16/02 à début mai :
- du lundi au vendredi 12h30-19h30
- Samedi, dimanche et jours fériés : 14h30-19h30

Possibilité de location de raquettes de squash et de tennis au Proshop en fonction des horaires d'ouverture (06 18 42 03 91).



INDOOR ACTIVITIES

RICHARD BOZON SPORTS CENTRE

214, av. de la Plage
+33 (0)4 50 53 09 07
Recorded message
+33 (0)4 50 53 23 70
- Closing dates:
26/11 to 21/12/2012 inclusive.
- Winter 2013 opening dates:
22/12 to 12/05
(opening hours subject to change)

For details of prices, contact the sports centre or Tourist Office. Holders of a carte d'hôte qualify for reduced rates. If you have a ski pass, why not take advantage of the Cham'Val offer? (3€ extra per day for unlimited admission to the complex). Much more than a swimming pool, the sports complex includes a host of activities such as climbing, weight training, ice skating and more... Leaflets available from the tourist office.

Tennis and squash

- +33 (0)4 50 53 28 40
- 2 indoor tennis courts and 2 squash courts.
- 22/12 2012 to 6/01 2013 (Christmas holidays):
- Wednesday to Friday: 12.30pm-7.30pm
- Saturday and Sunday: 10.30am-12.30pm and 2.30-7.30pm
- Monday 24/12 and Monday 31/12: 10.30am-12.30pm and 2.30pm-6.30pm
- Tuesday 25/12 and Tuesday 01/01: 2.30pm-7.30pm
- From 7 January to 15 February 2013
- Tuesday to Friday 1.30pm-6.30pm
- Saturday and Sunday 10.30am-12.30pm and 2.30pm-6.30pm. Closed on Mondays.
- From 16/02 to early May:
- Monday to Friday 12.30pm-7.30pm
- Saturdays, Sundays and public holidays: 2.30pm-7.30pm
- Squash and tennis rackets can be hired from the pro shop during opening hours (+33 (0)6 18 42 03 91).



Swimming pool, saunas, steam baths

Aqua Centre opening hours:
- Monday to Friday 12pm-7.30pm
- Saturday and Sunday 2pm-7.30pm

Weight training room and gym

Unsupervised training and supervised sessions. Weekly fitness classes.
- Monday to Friday 12pm-8pm
- Saturday and Sunday 2pm-8pm

Climbing wall

- Monday to Friday 12pm-7.30pm
- Saturday and Sunday 2pm-7.30pm.
180 m2 and 800 holds.

Ice-skating rink

+33 (0)4 50 53 12 36
- open daily except Tuesday, 2pm-5pm
- during the school holidays (Christmas and February), open daily 2pm-6pm, late opening on Wednesdays 9pm-11pm.



Une glissade en luge, un bonhomme de neige, sont des souvenirs de montagne qui se gardent toute une vie...

Chamonix propose à vos enfants un large choix d'activités de découvertes sportives, ludiques et culturelles proches de la nature.

Un magnifique terrain de jeu, d'une totale variété, apte à satisfaire l'initiation ou l'évolution dans une pratique sportive ou de loisirs.

QUELQUES RECOMMANDATIONS

D'une manière générale, il est conseillé aux enfants jusqu'à 3 ans de ne pas dépasser l'altitude de 2 000 m.

Lors d'une montée en télécabine ou en télésiège, n'oubliez pas de faire déglutir les enfants.

• De 4 à 12 ans, évitez les efforts physiques longs (plusieurs heures) au-dessus de 2 500 m.

• De 12 à 18 ans, il est déconseillé de faire des efforts au-delà de 4 000 m.

De plus, pour plus de sécurité quel que soit l'âge et le niveau de ski de votre enfant, faites lui porter un casque et couvrez-le chaudement. Et bien sûr (ce conseil est valable pour toute la famille), lunettes et crèmes solaires sont indispensables !

ACTIVITÉS GLISSE

Les structures professionnelles vous proposent de nombreuses activités liées à la montagne et à la neige, toutes adaptées aux enfants (voir annuaire p.86)



ENFANTS



ACTIVITÉS DE LOISIRS

Parc de loisirs de Chamonix

Luge de Chamonix :

Nouveauté du Parc de loisirs de Chamonix, 1300 mètres de pistes de luge sur rails, accessible à partir de 3 ans accompagné d'un adulte. Possibilité de combiner les joies du ski et de la luge grâce à un forfait global sur le domaine des Planards.

Centre sportif Richard Bozon

04 50 53 23 70

Piscine, jardin d'eau pour les petits de 6 mois à 4 ans (bébés nageurs le samedi matin 10h-10h45). Mur d'escalade (à partir de 10 ans et accompagné d'un adulte), patinoire, tennis...

Parapente

Vol biplace à partir de 5 ans et apprentissage à partir de 12 ans. Se renseigner auprès des différentes écoles de parapente (Voir annuaire p.)

Paint Ball 06 07 36 01 51

A partir de 12 ans. Réservation obligatoire.

Chiens de traîneaux

Huskydalen 06 84 99 34 67

Dans le cadre exceptionnel du Mont-Blanc, des mushers professionnels vous proposeront de découvrir la passion du «chien de traîneau» dans la pure tradition du chien nordique et dans le respect de la nature.

CHILDREN

Tearing down a slope on a sledge, snowman-building fun: these are mountain memories that last a lifetime...

Chamonix offers your children a wide choice of energetic, fun and cultural discovery activities close to nature. It's a fabulous playground that offers so much variety, and the perfect place to introduce them to or enable them to progress in a sporting or leisure activity.

A FEW RECOMMENDATIONS

As a rule, it is recommended that children up to the age of 3 should not go above an altitude of 2,000 m.

When ascending in a gondola lift or chairlift, don't forget to ask your children to swallow.

• From age 4 to 12, avoid long periods (several hours) of physical exertion at over 2500 m.

• From age 12 to 18, it is not a good idea to engage in physical exertion at over 4000 m.

In addition, for safety reasons ensure that children of all ages and skiing abilities wear a helmet and dress warmly. And of course, it is essential that all members of the family wear sunglasses and put on sun cream!

SNOWSPORTS ACTIVITIES

The different professional organisations offer a host of mountain and snow activities suitable for children (see the directory on p. XX)

PAINTBALL +33 (0)6 07 36 01 51

Minimum age 12. Booking required.



RECREATIONAL ACTIVITIES

Chamonix Leisure Park

Chamonix toboggan run:

A new addition to Chamonix Leisure Park is a 1300-metre toboggan run on rails, accessible to children from age 3 when accompanied by an adult. Skiing and tobogganing fun can be enjoyed together with the combined pass for the Les Planards ski area.

RICHARD BOZON SPORTS CENTRE

+33 (0)4 50 53 23 70

Swimming pool, water garden for little ones aged 6 months to 4 years (water baby sessions on Saturday mornings, 10am-10.45am). Climbing wall (from 10 years and accompanied by an adult), ice skating, tennis, etc.

PARAGLIDING

Tandem flights (minimum age 5 years) and instruction (minimum age 12 years).

More information is available from the different paragliding schools (see directory on p.86).

DOG SLEDDING

Huskydalen +33 (0)6 84 99 34 67

In the amazing surroundings of Mont Blanc, professional mushers will introduce you to all the excitement of dog sledding, an environmentally friendly activity in the authentic tradition of working with Nordic dogs breeds.



BOWLING

04 50 53 74 37

Bumper pour les enfants. Espace jeux vidéo et minigolf indoor.

Ouvert tous les jours de 17h à 2h du matin. Ouverture à 14h en cas de mauvais temps.

AIRES DE JEUX

Derrière la mairie, MJC, centre sportif, jardin d'Entrèves de Chamonix Sud.

ATELIERS MANUELS POUR ENFANTS ET DANSE POUR LES TOUT PETITS.

Le Petit Vip propose aux enfants de 3 ans et plus, des ateliers de bricolages, de maquillage et d'arts plastiques.

Le Petit Didi Dance reçoit les enfants en dessous de 4 ans pour garder la forme en s'amusant : 45 minutes pour chanter, sauter, se dandiner...

sur votre musique préférée.

Réservation conseillée 06 79 22 59 35

ENFANTS



ACTIVITÉS CULTURELLES

Bibliothèque de Chamonix

04 50 53 34 82

- du mardi au samedi 14h30-18h30

- mercredi 10h-12h et 14h30 -18h30

- jeudi 13h-17h.

Bibliothèque enfantine, ludothèque, CD, jeux, DVD, expositions ...

Maison des Jeunes et la Culture

(MJC) 04 50 53 12 24

Accueil des enfants (scolarisés) de 3 à 11 ans pendant les vacances scolaires.

Animations et activités développées autour de projets artistiques, sportifs, ludiques et culturels, scientifiques et environnementaux. Ecole Jacques Balmat, les Pélerins.

Club ado de la 6ème à la 4ème. Gare des Glaciers, les Pélerins.

Renseignements et inscriptions :

MJC / Promenade du Fori

74400 Chamonix 04 50 53 12 24

Musée Alpin 04 50 53 25 93

A la découverte de l'histoire de Chamonix, du ski et de l'alpinisme à travers des objets anciens, des photographies, des gravures.

Espace Tairraz Musée des Cristaux et Espace Alpinisme

04 50 55 53 93

Le travail et les trouvailles des cristaliers, ainsi que des animations interactives et ludiques adaptées aux enfants : L'expérience du vide, l'atelier de l'alpinisme, les 5 stars des Alpes, le simulateur d'escalade.

CHILDREN



CULTURAL ACTIVITIES

Chamonix library

+33 (0)4 50 53 34 82

- Tuesday to Saturday:

2.30pm-6.30pm

- Wednesday :

10am-12pm and 2.30-6.30pm

- Thursday 1pm-5pm.

Children's books, toy collection, CDs, games, DVDs, exhibitions and more.

Maison des Jeunes et la Culture (MJC) +33 (0)4 50 53 12 24

Open to schoolchildren aged 3 to 11 during the school holidays.

Entertainment and activities based on artistic, sporting, fun and cultural, scientific and environmental themes.

Ecole Jacques Balmat, Les Pélerins.

Youth club for 11 to 13-year-olds. Glaciers railway station, Les Pélerins.

Information and bookings:

MJC / Promenade du Fori

F-74400 Chamonix

+33 (0)4 50 53 12 24

Musée Alpin +33 (0)4 50 53 25 93

A museum about the history of Chamonix, skiing and mountaineering and featuring antique objects, photographs and engravings.

Espace Tairraz - Museum of Crystals and Mountaineering Centre

+33 (0)4 50 55 53 93

The work and discoveries of the crystal seekers, plus interactive and fun activities for children:

Experience the void, mountaineering workshop, the 5 stars of the Alps, rock climbing simulator.



BOWLING CENTRE

+33 (0)4 50 53 74 37

Bumper bowling for children. Video games area and indoor mini-golf.

Open daily from 5pm to 2am.

Opens at 2pm in bad weather.

PLAYGROUNDS

Behind the Town Hall, MJC centre, sports centre and the Jardin d'Entrèves in Chamonix Sud.

CRAFT WORKSHOPS FOR CHILDREN AND DANCE FOR TODDLERS.

Le Petit Vip runs craft, face-painting and visual arts workshops for children aged 3 and over.

Le Petit Didi Dance is for children under 4 years of age who can get some exercise while having fun:

45 minutes of singing, jumping and rocking to their favourite music.

Booking advised +33 (0)6 79 22 59 35

CHILDCARE

A list of babysitters is available from the Tourist Offices in Chamonix and Argentière, and also on our website: www.chamonix.com



QUI TE GARDE ?

Une liste de baby-sitter est disponible dans les Offices de tourisme de Chamonix et Argentière et également sur notre site internet : www.chamonix.com



HISTOIRE PATRIMOINE & CULTURE

HISTOIRE ET CULTURE

Quelques dates :

1091 : Première mention officielle de Chamonix dans l'acte de donation d'Aimon 1er Comte de Genève, qui fait don de la vallée à l'Abbaye de Saint-Michel de la Cluse.

1786 : 1ère ascension du mont Blanc par Jacques Balmat et le Dr Paccard

1821 : Création de la Compagnie des Guides de Chamonix-Mont-Blanc

1909 : Première ouverture estivale du Train

du Montanvers

1912 : Création du syndicat d'initiative

1924 : 1ers Jeux Olympiques d'hiver à Chamonix

1948 : 1er Kandahar de Chamonix (compétition de ski alpin)

1955 : Mise en service du téléphérique de l'Aiguille du Midi

1993 : Première ouverture hivernale du train du Montanvers

2012 : L'office de tourisme fête son centenaire.

En 1912 sous l'impulsion des hôteliers le syndicat d'initiative de Chamonix et sa vallée est créé. Avec l'arrivée du train en 1901 et le développement des sports d'hiver, il y a de plus en plus de visiteurs et les hôteliers prennent conscience, que seuls, ils ne peuvent faire face à cette charge de travail. Le bureau se situe à côté de la mairie, et fonctionne grâce à des bénévoles.

Roger Frison-Roche en sera le secrétaire en 1923. L'appellation office de tourisme se fera dans les années 40. Les locaux sont exigus et à la veille des championnats du monde de ski en février 1962, l'office de tourisme ainsi que le bureau des guides, l'ESF et le club des sports déménagent dans les locaux actuels.

En 2002 l'OT obtient 4* et en 2008 il est le 1er OT de montagne à recevoir le label «tourisme et handicap» (pour les 4 déficiences)



HISTORY HERITAGE & CULTURE



HISTORY AND CULTURE

A few dates:

1091 : first official record of Chamonix in the deed of gift of Aimon I, Count of Geneva, who gave the valley to the Abbey of Saint Michel de la Cluse.

1786 : first ascent of Mont Blanc by Jacques Balmat and Dr Paccard

1821 : Compagnie des Guides de Chamonix-Mont Blanc founded

1909 : first summer-season operation of the Montanvers Train

1912 : Tourist information bureau opened

1924 : first Olympic Winter Games in Chamonix

1948 : first Chamonix Kandahar (alpine ski competition)

1955 : Aiguille du Midi cable car opened

1993 : first winter-season operation of the Montanvers Train



2012 : the tourist office celebrates its centenary. In 1912, on the initiative of local hoteliers, the tourist information bureau for Chamonix and the valley was opened. With the arrival of the railway in 1901 and the development of winter sports, more and more visitors started coming to the area, and the local hoteliers realised that they could not deal with the workload by themselves. The bureau, staffed by volunteers, was next door to the Town Hall.

The famous explorer Roger Frison-Roche was the Secretary in 1923. It became known as the tourist office in the 1940s. Its premises became cramped, and just before the Ski World Championships in February 1962 the tourist office, Bureau des Guides, ESF and Club des Sports moved into their current premises.

In 2002 the tourist office obtained 4 stars, and in 2008 it was the first tourist office in a mountain area to be awarded 'Tourisme et Handicap' certification (for all 4 disability areas).

PASS MUSÉES :

Le pass musées à 10€ (tarif 2013) vous donne un accès illimité nominatif pendant 1 an à l'ensemble des 4 musées de la Vallée de Chamonix Mont-Blanc (Espace Tairraz, Musée Alpin, au musée montagnard des Houches et à la maison de l'alpage à Servoz) (Prix sous réserve d'une modification au 1er janvier)

ESPACE TAIRRAZ - 04 50 55 53 93

Espace Alpinisme

Un espace à la fois ludique et éducatif va permettre au visiteur d'entrer dans la peau d'un alpiniste d'aujourd'hui grâce aux nouveaux modes d'exposition interactifs.

Il pourra "manipuler les montagnes" qui ont constitué les grands défis de l'alpinisme pour mieux en comprendre les itinéraires. Il construira lui-même une expédition vers des sommets lointains.

Il grimpera des faces prestigieuses grâce à un simulateur, premier simulateur d'escalade au monde. Il fera l'expérience du vide, manipulera les outils de l'alpiniste, découvrira l'histoire de ces pratiques.

MUSÉE ALPIN - 04 50 53 25 93

89, avenue Michel Croz (zone piétonne)

Vous pourrez découvrir une importante collection d'estampes qui attestent de l'essor de la ville, mais aussi des photographies, des plans en relief, des cristaux, des objets anciens, des costumes et tout ce qui constitue la mémoire de la vallée.

Vacances scolaires :

tous les jours 10h-12h et 14h-19h

Hors vacances scolaires :

14h-19h sauf le mardi. Visite guidée des collections permanentes sans supplément les mercredis à 14h

MAISON DE LA MEMOIRE ET DU PATRIMOINE - 04 50 54 78 55

90 rue des Moulins

HISTOIRE PATRIMOINE & CULTURE



No. 36B. Club des patineurs - Chamonix

BIBLIOTHÈQUES

• Chamonix

99, route de la Patinoire : 04 50 53 34 82

www.mediatheque-chamonix.fr

- Mardi, vendredi et samedi 14h30 - 18h30

- Mercredi 10h - 12h et 14h30 - 18h30

- Jeudi 13h - 17h.

76 000 ouvrages traitent tous les genres

de la littérature, des sciences et des arts.

Bibliothèque enfantine, discothèque de prêt ouverte à tous, ludothèque.

• Les Pélerins (bibliothèque des enfants)

04 50 55 92 97

- Lundi, mardi, jeudi, vendredi 16h - 18h

- Mercredi 9h - 12h, et 14h - 17h

- Vacances : mardi et vendredi 16h - 18h

• Argentière

24 route du village, 1er étage de la mairie

Ouvert le mercredi 10h - 11h

• Bibliothèque des Amis du vieux Chamonix

114 pl. du mont Blanc

04 50 55 94 67 (répondeur)

www.amis-vieux-chamonix.org

Plus de 20 000 ouvrages, revues

ou documents sont consultables sur place.

Que vous soyez personnellement intéressé par l'histoire de l'alpinisme, de la vallée, du Duché de Savoie, d'un village ou d'un bâtiment de la vallée, que vous soyez étudiant, chercheur ou que vous souhaitiez simplement prendre contact avec l'association, vous serez toujours les bienvenus.

HISTORY HERITAGE & CULTURE

ESPACE TAIRRAZ +33 (0)4 50 55 53 93

Mountaineering Centre

A place that is both fun and educational where visitors can find out what it's really like to be a mountaineer today thanks to our new interactive exhibition facilities.

Visitors can get up close and personal to the mountains that have represented mountaineering's greatest challenges, learning how they were climbed and even planning their own expedition to distant summits.

Using our simulator – the world's first climbing simulator – visitors can have a go at some famous climbs. They can experience the void, use mountaineering equipment and discover the history of mountaineering.

MUSÉE ALPIN - +33 (0)4 50 53 25 93

89, avenue Michel Croz

The museum is home to a large collection of prints that bear witness to the town's boom years and also photographs, raised relief maps, crystals, antique objects, costumes and everything that is part of the valley's history, plus a temporary exhibition.

Opening hours:

School holidays: 10am-12pm and 2pm-7pm

Outside school holidays:

2pm-7pm daily except Tuesdays. Guided

tour of the permanent collections at no extra cost on Wednesdays at 2pm.

MAISON DE LA MEMOIRE ET DU PATRIMOINE - +33 (04 50 54 78 55

90 rue des Moulins



LIBRARIES

• Chamonix

99, route de la Patinoire:

+33 (0)4 50 53 34 82

www.mediatheque-chamonix.fr

- Tuesday, Friday and Saturday :

2.30pm - 6.30pm

- Wednesday :

10am - 12pm and 2.30pm - 6.30pm

- Thursday 1pm - 5pm.

76,000 books in all literary genres, the sciences and the arts.

Children's library, music lending library open to everyone, games library.

• Les Pélerins (children's library)

+33 (0)4 50 55 92 97

- Mon, Tue, Thurs and Fri : 4pm - 6pm

- Wednesday 9am - 12pm and 2pm - 5pm

- Holidays: Tuesday and Friday 4pm - 6pm

• Argentière

24, route du village, first floor of the Town Hall. Open on Wednesdays 10am - 11am

• Library of the «Amis du vieux Chamonix» association

114, pl. du Mont Blanc

+33 (0)4 50 55 94 67

(recorded message)

www.amis-vieux-chamonix.org

Over 20,000 books, magazines and documents can be consulted at the library. Whether you have a personal interest in the history of mountaineering or the valley, the Duchy of Savoy or a village or building in the valley, whether you are a student, a researcher or you simply want to get in touch with the association, you are always welcome.

PASS MUSÉES:

The Pass Musées costs just 10€ (2013 price) for unlimited admission for one year (non-transferable) to all of the four museums in Chamonix Valley-Mont Blanc (Espace Tairraz, Musée Alpin, Musée Montagnard in Les Houches and La Maison de l'Alpage in Servoz) (price may change on 1 January).



CULTURE ET PATRIMOINE

L'histoire de Chamonix et du mont Blanc est unique : sa renommée s'est construite au fil du temps, avec les personnages et les évènements qui ont marqué la capitale mondiale de l'alpinisme. Découvrez-les au travers des musées, des expositions, des visites qui s'offrent à vous tout au long de l'hiver.

HISTOIRE PATRIMOINE & CULTURE



MUSÉE DES CRISTAUX

Parvis Saint-Michel 04 50 55 53 93
Partez à la découverte des minéraux du monde entier ainsi que du massif du Mont-Blanc, en particulier les quartz fumés et les fluorines roses:

- une présentation des minéraux.
 - un parcours didactique pour tout expliquer des cristaux de quartz.
- Ouvert tous les jours 14h - 18h
Vacances scolaires 10h - 13h et 14h - 19h.

Visite guidée sans supplément tous les jeudis à 14h30 et 16h30 pendant les vacances scolaires

VISITES GUIDÉES DE CHAMONIX tous les jeudis matin.

Les guides du Patrimoine vous proposent de découvrir la fascinante histoire de Chamonix et de ses sites exceptionnels, son architecture et les temps modernes au cours d'une visite de 2h.
Renseignements et inscriptions à l'Office de tourisme de :
Chamonix 04 50 53 00 24
Argentière 04 50 54 02 14

VISITES GUIDÉES À THÈME

Guide conférencière : visite guidées à thèmes sous forme de balades insolites afin de découvrir le patrimoine de Chamonix
Christine Boymond-Lasserre
06 07 21 51 90

FABRIQUE DE CLOCHES

ARTISANALES Devouassoud
Chemin à Batioret - 74400 Chamonix
04 50 53 04 88
Atelier et magasin :
depuis 6 générations, l'atelier de la famille Devouassoud perpétue les méthodes de fabrication qui sont un héritage familial depuis 1829.
Les cloches et sonnettes sont estampillées de la marque de la fabrique.
-Du Lundi au jeudi 8h - 12h et 13h30 - 17h30
Vendredi 8h - 12h et 13h30 - 17h
Samedi 14h - 17h

HISTORY HERITAGE & CULTURE

CULTURE AND HERITAGE

The history of Chamonix and Mont Blanc is unique: it has forged a reputation over the centuries through the personalities and events that have marked this town and made it the mountaineering world capital. Learn all about it through the museums, exhibitions and tours available throughout the winter.

MUSEUM OF CRYSTALS

Come with us and see minerals from all over the world and the Mont Blanc massif, in particular smoky quartz and pink fluorite:

- exhibition of minerals
- educational section that explains all about quartz crystals.

Parvis Saint-Michel
+33 (0)4 50 55 53 93
Open daily 2pm - 6pm

School holidays :

10am - 1pm and 2pm - 7pm.
Guided tour at no extra cost every Thursday at 2.30pm and 4.30pm during school holidays

GUIDED TOURS OF CHAMONIX

Every Thursday morning.

Local heritage guides will tell you the fascinating story of Chamonix and its outstanding attractions, its architecture and the modern era, in a tour lasting 2 h. Information and bookings at the Tourist Offices:

Chamonix +33 (0)4 50 53 00 24
Argentière +33 (0)4 50 54 02 14

THEMED GUIDED TOURS

Heritage guide: guided tours in the form of themed rides unusual to discover the heritage of Chamonix
Christine Boymond-Lasserre
+33 (0)6 07 21 51 90



HAND-MADE BELLS WORKSHOP

Devouassoud
Chemin à Batioret - F-74400 Chamonix
+33 (0)4 50 53 04 88

Workshop and shop: for 6 generations the Devouassoud family business has continued to use the manufacturing methods that have been in the family since 1829.

The different kinds of bells are all stamped with the factory mark.

- Monday to Thursday :
8am - 12pm and 1.30pm - 5.30pm
- Friday 8am - 12pm and 1.30pm - 5pm
- Saturday 2pm - 5pm

BIEN ÊTRE WELL-BEING

Ressourcez-vous en vivant l'expérience du bien-être alpin ! En fin de journée, c'est l'heure idéale pour vous laisser bercer dans un moment de détente et de relaxation. Après une bonne journée de glisse ou une belle balade, profitez des bienfaits de nos Spas ! Quoi de plus agréable que de se faire dorloter, de se plonger dans un jacuzzi en regardant tomber la neige! Carpe diem...profitez de l'instant !

Quelques-uns de nos hôtels et résidences disposent d'espaces bien-être : jacuzzis, saunas, hammams, piscines chauffées, bains japonais, salles de fitness et relaxation ainsi que toute une palette de soins... Renseignez-vous auprès de l'office de tourisme.

Recharge your batteries and experience well-being Alpine style! The end of the day is the perfect time to lie back, unwind and enjoy a moment's relaxation.

After a great day's snowsports or a lovely walk, enjoy the benefits of our spas! What could be more pleasurable than being pampered, slipping into a jacuzzi and watching the snow fall outside! Carpe diem... make the most of the moment!

Some of our hotels and holiday residences have their own wellbeing centres offering jacuzzis, saunas, steam baths, heated swimming pools, Japanese hot tubs, gyms and relaxation rooms, plus a whole range of treatments and more... For information ask at the tourist office.



ENVIRONNEMENT ENVIRONMENT



Have you every seen hare or stoat tracks in the snow? It's magical!

So it's important we respect the mountain wildlife. During winter, nature is at rest. Plants lie dormant, some mammals hibernate and most other living things such as deer, chamois and wild pigs have to conserve their energy.

Visitors need to be aware of a few rules. By insisting on observing animals at any cost or entering areas that have been cordoned off, you can disturb the wildlife and this can cause animals to experience major stress and even to die because they use up their energy reserves. So please keep an eye on your four-legged friend, keeping your pet dog close by. Respect nature by taking your rubbish home with you to avoid boosting the population of opportunistic predators such as foxes, magpies, crows and stone martens. By doing this you are helping to maintain the right ecological balance.



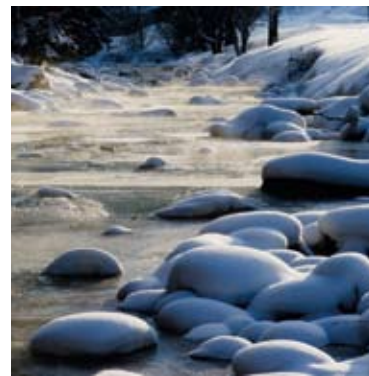
Avez-vous déjà vu la trace du lièvre ou de l'hermine dans la neige ? C'est magique ! Alors respectons la faune montagnarde. Durant l'hiver, la nature est au repos : sommeil pour les végétaux et quelques mammifères et économie d'énergie pour la majorité des autres êtres vivants comme les cerfs, chevreuils, chamois, sangliers.

Quelques règles sont à connaître. En voulant observer à tout prix les animaux ou en franchissant des secteurs balisés, vous pouvez créer un dérangement pouvant entraîner un stress important, voire la mort de l'animal par une surconsommation de ses réserves.

Surveillez ainsi vos compagnons à quatre pattes, gardez-les à proximité de vous. Respectez la nature en rapportant vos détritux, ainsi vous ne favoriserez pas la population des prédateurs opportunistes comme le renard, la pie, la corneille ou la fouine. Et vous participerez ainsi à maintenir un équilibre écologique correct.

TRI SÉLECTIF

Contribuez au tri des déchets en les amenant dans les moloks (conteneurs) prévus à cet effet en bordure et bas de route. Les ordures ménagères ne sont pas ramassées au bord des routes.



SELECTIVE WASTE SORTING

Help with selective waste sorting by taking your rubbish to the roadside 'Molok' sorting bins and containers. There is no kerbside domestic refuse collection service.

La vallée transfrontalière du Trient vous accueille pour une sortie inoubliable, en famille ou entre amis. Découvrez cet hiver le nouveau télésiège débrayable de TéléMarécottes ainsi que le restaurant panoramique entièrement réaménagé. Dans la station valaisanne, au charme alpin pittoresque, visitez le musée de la radio (Fondation Marconi) ou le zoo. Un parc sécurisé de 35000 m², entre sapins et mélèzes, dans lequel évoluent des ours noirs, des lynx, des loups, des chamois ou encore des bouquetins.

VALLÉE DU TRIENT

La vallée transfrontalière du Trient, de Vernayaz (Suisse) à Vallorcine (France), est une destination naturelle et authentique, aisément accessible en voiture depuis Chamonix (via le col des Montets) et reliée par le chemin de fer à crémaillère Mont-Blanc Express. Afin de la valoriser, les communes de Vernayaz, Salvan, Finhaut, Trient et Vallorcine, en collaboration avec l'entreprise de transports TMR, ont créé en janvier 2012 Vallée du Trient Tourisme SA.

Cette société de promotion a pour but de mettre en avant les atouts de la vallée en toutes saisons, des proposer des produits attractifs et de soutenir les manifestations à caractère régional. Infos : www.valleedutrient-vallorcine.com

TRIENT VALLEY

Further up the valley, you can stop off in Trient or Finhaut. These two villages offer fabulous ski touring and lots of options for ice climbing on frozen waterfalls with a local guide, when conditions permit. In Finhaut, enjoy a moment's relaxation in the warm water of the indoor swimming pool. Back over the border in France, you come to the resort of Vallorcine, which offers a complete range of activities. From there, you can take advantage of the exclusive train&ski offer to access the Marécottes ski area the hassle-free way and for a very attractive price on the Mont Blanc Express.

The Trient Valley that crosses the France-Switzerland border is somewhere to enjoy an unforgettable excursion with your family or friends. This winter, check out the new TéléMarécottes detachable chairlift and the completely renovated panoramic restaurant. In the resort in Switzerland's Valais with its picturesque Alpine charm you can visit the Radio Museum (Marconi Foundation) or the zoo, a safe parkland of fir trees and larches covering 35,000 m² where black bears, lynxes, wolves, chamois and ibex are free to roam.

The cross-border Trient Valley, from Vernayaz in Switzerland to Vallorcine in France, is an unspoilt, natural destination easily accessible by car from Chamonix (via the Col des Montets) and connected by the Mont Blanc Express cog railway. To promote the area, in January 2012 the local councils in Vernayaz, Salvan, Finhaut, Trient and Vallorcine, working with the transport company TMR, established Vallée du Trient Tourisme SA.

The purpose of this company is to promote what the valley has to offer all year round, offer attractive products and support regional events. Information: <http://www.valleedutrient-vallorcine.com/>
www.valleedutrient-vallorcine.com

En remontant la vallée, arrêtez-vous à Trient ou à Finhaut. Ces deux communes offrent de magnifiques itinéraires de ski de randonnée et de multiples possibilités de pratiquer l'escalade sur cascades de glace en compagnie des guides de la région, lorsque les conditions le permettent. A Finhaut, profitez de vous relaxer dans les eaux chauffées de la piscine couverte. Repassez la frontière, c'est la station de Vallorcine qui vous reçoit et vous propose une gamme complète d'activités. De là, bénéficiez d'une offre exclusive train&ski qui vous permet de rejoindre le domaine skiable des Marécottes en toute décontraction et à un prix très attractif, grâce au Mont-Blanc Express.





TRANSPORTS VALLEE DE CHAMONIX

N'hésitez pas à emprunter gratuitement les transports en commun de la vallée de Chamonix Mont-Blanc.

LA CARTE D'HÔTE

La carte d'hôte vous sera remise par votre hébergeur à votre arrivée. N'hésitez pas à la lui demander.

Pour les personnes hébergées à titre gratuit, la carte doit être retirée exclusivement en mairie ou à l'office du tourisme pour un coût de 2 euros par personne et par séjour d'une semaine.

Elle vous permet de circuler gratuitement sur le réseau SNCF, de Servoz à Vallorcine ainsi que dans les transports urbains Mulets à Chamonix et buss. Elle offre également des réductions sur les installations sportives et culturelles (piscine, patinoire, musées, parkings couverts)



CHAMONIX BUS

Transport urbain régulier dessert toute la vallée en libre accès de Servoz au Tour pour les possesseurs de la "carte d'hôte" ou d'un forfait remontées mécaniques.

www.chamonix-bus.com

04 50 53 05 55

Consultez les horaires en ligne ou demandez-les dans les bureaux des offices de tourisme.

VIA MONTBLANC

Toutes les informations nécessaires en utilisant les transports en commun : téléchargez plans, fiches horaires et calculs d'itinéraires : viamontblanc.com



GETTING AROUND THE CHAMONIX VALLEY

Don't forget : public transport in Chamonix Valley-Mont Blanc is free.

THE CARTE D'HÔTE

You will be given a 'carte d'hôte' guest card by your accommodation provider when you arrive. Simply ask for it. For visitors entitled to free accommodation, the card can only be collected from the Town Hall or tourist office at a cost of 2 euros per person per one-week stay.

With this card you can use the SNCF rail network between Servoz and Vallorcine and the urban transport network (the 'Mulets' in Chamonix and bus services) free of charge. It also entitles you to reductions on sports facilities and cultural attractions (swimming, ice skating, museums, covered car parks).



CHAMONIX BUS

This scheduled urban bus service serves the entire valley and is free to use between Servoz and Le Tour for holders of a carte d'hôte or ski pass.

www.chamonix-bus.com

+33 (0)4 50 53 05 55

Consult the timetables online or ask for a copy at the tourist offices.

VIA MONTBLANC

ALL THE INFORMATION YOU NEED TO use public transport: download maps and timetables, journey calculator: viamontblanc.com



J.J. SELL - Chamonix - La gare et le Mont-Blanc

TAXIS, TRANSPORTS PRIVÉS

Taxis

Aéroports Chamonix Taxi
06 11 27 23 21
www.chamonix-taxi.com
Alp Taxi Laurent 06 81 78 79 51
www.alp-taxi.com
Taxi Rousseau 06 07 67 88 85
www.taxi-chamonix.fr
Abac Taxi Gopee
06 07 02 22 13
Taxi Alpin 06 64 93 44 22
Taxi Buton 06 07 19 70 36
Taxi Monard 04 50 55 86 28

Transferts privés

Chamonix Limousine
06 07 67 88 85
www.chamonixlimousine.fr
Chamonix Transfer Service
06 07 67 88 85
www.chamonix-transfer.com
Deluxe - Transfers
06 79 01 46 02
www.deluxe-transfers.com
Mountain Drop Offs
04 50 47 17 73
www.mountaindropoffs.com
Cham Van 06 32 24 03 94
Haute Pursuit 04 80 80 61 88

PARKING, TAXIS, TRANSPORTS PRIVÉS



STATIONNEMENT PARKINGS & MULETS

Parkings

Chamonix Parc-Auto 04 50 53 65 71
Chamonix et Argentière offrent
4 000 places de stationnement.

Parcs courte durée

Les deux premières heures 3,00 €
(franchise de 30 min.)

- Parc en enclos de la Gare SNCF (16 places)
- Parc en enclos de l'Outa (60 places)
- Parking de la Médiathèque (48 places)
- Parking des Allobroges (72 places)

Parcs longue durée

Les deux premières heures 2,50 €
(franchise d'une heure)

- Parc couvert Saint-Michel (310 places)
- Parc couvert Mont-Blanc (238 places)

Abonnement à la semaine tarif carte d'hôte
43,50 €

- Parc couvert d'Entrèves (150 places)

Abonnement à la semaine tarif
carte d'hôte 38 €

D'autres abonnements sont disponibles,
se renseigner auprès des caisses des par-
kings.

- Parc du Grépon (690 places)
0,50€ /heure (franchise d'une heure).
Accès au téléphérique de l'Aiguille du Midi,
départ du Mulet et accès au quartier de
Chamonix-Sud.

Stationnement sur voirie courte durée :
30 min 1€
1h30 3€

PARKING, TAXIS, PRIVATE TRANSPORTS

TAXIS, PRIVATE TRANSPORT

Taxis

Aéroports Chamonix Taxi
06 11 27 23 21
www.chamonix-taxi.com
Alp Taxi Laurent 06 81 78 79 51
www.alp-taxi.com
Taxi Rousseau 06 07 67 88 85
www.taxi-chamonix.fr
Abac Taxi Gopee
06 07 02 22 13
Taxi Alpin 06 64 93 44 22
Taxi Buton 06 07 19 70 36
Taxi Monard 04 50 55 86 28

Transferts privés

Chamonix Limousine
06 07 67 88 85
www.chamonixlimousine.fr
Chamonix Transfer Service
06 07 67 88 85
www.chamonix-transfer.com
Deluxe - Transfers
06 79 01 46 02
www.deluxe-transfers.com
Mountain Drop Offs
04 50 47 17 73
www.mountaindropoffs.com
Cham Van 06 32 24 03 94
Haute Pursuit 04 80 80 61 88



STATIONNEMENT PARKINGS & MULETS

Chamonix and Argentière offer
4000 parking spaces.

Short term car park.

- Two first hours 3,00€
(up to 30 min free)
- Railway Station SNCF open air car
park (16 places)
- Outa open air car park (60 places)
- Library car park (48 places)
- Allobroges car park (72 places)

Long term car park

- Two first hours 2,50€
(up to 1hour free)
- Saint-Michel covered car park
(310 places)
- Mont-Blanc covered car park
(238 places)
- Subscription for one week, guest
card price 43.50€
- Entrèves covered car park
(150 places)
- Subscription for one week, guest
card price 38€
- Others subscriptions are available,
information at the car park cash
desk
- Grépon car park (690 places)
0.50 €/hour (up to 1hour free)
- Acces to the Aiguille du Midi cable-
car, free shuttle buses, acces to
Chamonix-sud.

Short term roadside parking:

30min: 1 €
1h30: 3 €

The mulets

These little shuttle buses run between
the town centre and the main car parks
and are a great way of getting around
town easily for free.

Just wait at an easily recognisable
stop and hop on! The buses run every
day during the winter from 8.30am to
6.30pm, every 10 minutes. A leaflet
showing the bus circuit is available
from the Tourist Office. Connects with
the main Chamonix Bus service.



Les mulets

Ces petites navettes, entre le centre-
ville et les principaux parkings,
vous permettent de vous déplacer
facilement et gratuitement.

Positionnez-vous aux arrêts aisé-
ment reconnaissables et laissez-vous
transporter ! Elles fonctionnent tous
les jours pendant l'hiver de 8h30 à
18h30, toutes les 10 minutes. Un dé-
pliant du circuit effectué est disponible
à l'Office de tourisme. Liaison avec le
réseau principal de Chamonix Bus.

PAR LA ROUTE

Etat des routes 04 50 53 05 51

- Depuis la France : Accès direct par l'Autoroute Blanche (A40) reliée au réseau autoroutier européen.
- Par la Suisse : Autoroute jusqu'à Martigny, Col de la Forclaz, Col des Montets.
- Par l'Italie : A 15 km de la frontière par le tunnel du Mont Blanc

EN TRAIN

- Gare SNCF dans les stations de la vallée: Servoz, Vaudagne*, Viaduc Ste Marie*, Les Houches, Taconnaz*, Les Bossons, Les Pélerins, Les Moussoux*, Aiguille du Midi, Chamonix-Mont-Blanc, Les Praz, Les Tines, La Joux*, Argentière
 - Ligne Saint Gervais - Le Fayet / Vallorcine / Martigny (CH)
 - Liaison TGV : Annecy, Bellegarde, Genève, Lausanne
- Info : 3635 / www.ter-sncf.com
www.voyages-sncf.com
Le trafic sera fortement perturbé entre Argentière et Vallorcine. Informations auprès de votre office de tourisme ou de la SNCF.

EN AVION

- Aéroport international de Genève (88 km) 41 (0) 22 717 71 11 - www.gva.ch
- Aéroport international de Lyon/Saint-Exupéry (220 km) +33 (0)8 26 800 826
www.lyonaeroports.com
- Aéroport Haute-Savoie Mont Blanc (Annecy - 90km) +33 (0)4 50 27 30 06
www.annecy.aeroport.fr

AUTOCARS ET TRANSFERTS AÉROPORT

Liaisons quotidiennes avec Genève et l'Italie

- SAT : Tél/Fax : 04 50 53 01 15
www.sat-montblanc.com

TRANSPORTS SUR PLACE

Train Mont-Blanc Express :

La ligne SNCF dessert tous les villages de Saint Gervais/Le Fayet à Martigny (Suisse) en passant par Servoz, Les Houches, Chamonix, Argentière et Vallorcine.
Info : 3635 / www.ter-sncf.com / www.voyages-sncf.com (Voir page 11)



ACCÈS ET SITUATION

GETTING HERE
LOCATION

BY ROAD

Road travel information
+33 (0)4 50 53 05 51

- Via France: accessed directly via the Autoroute Blanche (A40), which connects to the European motorway network.
- Via Switzerland: autoroute to Martigny, Col de la Forclaz, Col des Montets.
- Via Italy: 15 km from the border via the Mont Blanc Tunnel

BY RAIL

- SNCF railway stations in the valley resorts: Servoz, Vaudagne*, Viaduc Ste Marie*, Les Houches, Taconnaz*, Les Bossons, Les Pélerins, Les Moussoux*, Aiguille du Midi, Chamonix-Mont-Blanc, Les Praz, Les Tines, La Joux*, Argentière
 - Saint Gervais - Le Fayet / Vallorcine / Martigny (CH) line
 - TGV connections: Annecy, Bellegarde, Geneva, Lausanne
- Information: 3635 / www.ter-sncf.com
www.voyages-sncf.com
Severe disruptions are scheduled between Argentière and Vallorcine. Information from your tourist office or SNCF.

BY AIR

- Geneva international airport (88 km) +41 (0) 22 717 71 11 - www.gva.ch
- Lyon Saint Exupéry international airport (220 km) +33 (0)8 26 800 826
www.lyonaeroports.com
- Haute Savoie Mont Blanc airport (Annecy - 90 km) +33 (0)4 50 27 30 06
www.annecy.aeroport.fr

COACH SERVICES AND AIRPORT TRANSFERS

Daily connections with Geneva and Italy
• SAT: Tél/Fax: +33 (0)4 50 53 01 15
www.sat-montblanc.com

LOCAL TRANSPORT

Mont-Blanc Express Train:

The SNCF line serves all the villages from Saint Gervais/Le Fayet to Martigny (Switzerland), via Servoz, Les Houches, Chamonix, Argentière and Vallorcine.
Information: 3635 / www.ter-sncf.com / www.voyages-sncf.com (See page 11)

BOUTIQUE SHOP



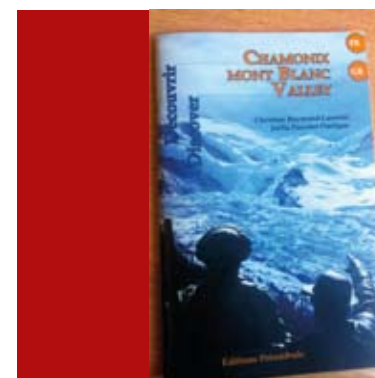
Welcome to the Chamonix and Argentière tourist office gift shops!

The shops stock a selection of items that will be of use to you on holiday or make great souvenirs afterwards, with a range of products and gift ideas for your friends and family or to treat yourself. Most items are on sale online through our website www.chamonix.com and will be quickly dispatched to you.



Bienvenue dans l'espace boutique des offices de tourisme de Chamonix et d'Argentière !

Une sélection d'articles vous est proposée et vous permettra d'agrémenter votre séjour, de le poursuivre un peu plus avec une gamme de produits et des idées cadeaux à offrir ou pour se faire plaisir. La plupart des articles sont en vente en ligne sur notre site internet : www.chamonix.com et vous seront expédiés dans les plus brefs délais.



La vallée de Chamonix Mont-Blanc est mythique, unique et incomparable. Capitale mondiale du ski et de l'alpinisme, elle est animée toute l'année.

Mecque du ski, du surf et du freeride en hiver, Chamonix-Mont-Blanc propose en été, une grande variété d'activités de loisirs : une cinquantaine de sports différents peuvent être pratiqués, comme la randonnée, le VTT, le canyoning, l'alpinisme, le parapente, le golf...

Les randonneurs de tous niveaux peuvent découvrir la vallée sur 350 km de sentiers balisés ainsi qu'en empruntant des itinéraires aux portes de la haute montagne.

Une vingtaine de circuits permettent aux adeptes du VTT de traverser les hameaux et villages de la vallée. Les remontées mécaniques de la Flégère, du Brévent, de Lognan, du Tour, de Vallorcine et des Houches, proposent un accès facile aux pistes de descente qui offrent de 500 à 1500m de dénivelé.

PRINTEMPS ÉTÉ 2013

Des sites d'exception s'offrent à vous comme le téléphérique de l'Aiguille du Midi ou l'excursion à la Mer de Glace, en empruntant le petit train rouge à crémaillère. D'autres remontées mécaniques de la vallée de Chamonix Mont-Blanc comme le Brévent, la Flégère, les Grands Montets, les Bossaons ou encore le Col de Balme permettent à chacun d'accéder facilement à un environnement alpin unique, composé de forêts ombragées, de glaciers scintillants, de prairies verdoyantes et de sommets vertigineux.

SPRING SUMMER 2013

Chamonix Valley-Mont Blanc is legendary, unique and unrivalled. The world capital of skiing and mountaineering is busy all year round.

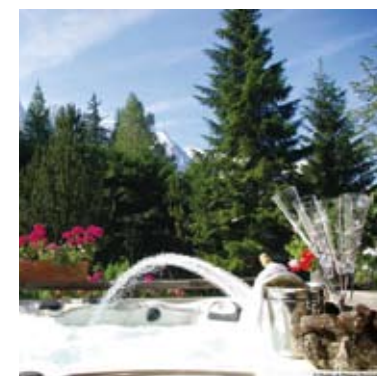
Chamonix-Mont Blanc is a skiing, snowboarding and freeride Mecca in winter, and in summer it offers a wide variety of leisure activities. You can enjoy around fifty different sports here, including hiking, mountain biking, canyoning, mountaineering, paragliding, golf and more...

Hikers of all abilities can explore the valley along 350 km of way-marked footpaths and follow the trails up to gateway to the high mountains.

Around twenty marked trails lead mountain biking enthusiasts through the hamlets and villages in the valley. The ski lifts at La Flégère, Le Brévent, Lognan, Le Tour, Vallorcine and Les Houches provide an easy way to get up to the downhill runs, with vertical drops of between 500 and 1500 metres.



There are some absolutely unmissable attractions such as the Aiguille du Midi cable car and the excursion to the Mer de Glace on the little red cog railway. Other ski lifts in Chamonix Valley-Mont Blanc such as Le Brévent, La Flégère, Les Grands Montets, les Bossaons and the Col de Balme provide visitors with an easy way to get up to the unique Alpine surroundings of shady forests, sparkling glaciers, verdant meadows and vertiginous peaks.





ANNUAIRE RESTAURANTS RESTAURANTS DIRECTORY

- Le A. Traditionnel
04 50 55 90 93 - www.aiglons.com
- Aiguille du Midi. Gastronomique
04 50 53 00 65
www.hotel-aiguilledumidi.com
- Restaurant Albert 1er. Gastronomique
04 50 53 05 09 - www.hameaualbert.fr
- Annapurna. Restaurant indien
04 50 55 81 39
- Atmosphère. Gastronomique
04 50 55 97 97
www.restaurant-atmosphere.com
- Auberge du Bois Prin . Gastronomique
04 50 53 33 51
- Bartavel. Pizzeria 04 50 53 97 19
- Bistrot. Gastronomique 04 50 53 57 64
- Bistrot des sports. Brasserie
04 50 53 00 46
- Boccalatte, Brasserie
04 50 53 52 14 - www.boccalatte.fr
- Cabane des Praz . Traditionnel
04 50 53 23 27
www.restaurant-cabane.com
- Café de l'Arve. Traditionnel
04 50 53 58 57 - www.cafe-arve.com
- Calèche. Traditionnel, spécialités savoyardes 04 50 55 94 68
www.restaurant-caleche.com
- Cap-Blanc. Cuisine asiatique, japonais
04 50 21 80 80
www.caphom-chamonix.com
- Cap-Horn. Traditionnel, spécialités savoyardes 04 50 21 80 80
www.caphom-chamonix.com
- Carnotzet. Spécialités savoyardes
04 50 54 19 43 - www.carnotzet.com
- Carlina. Brasserie 04 50 53 18 98
- Cerro. Chalet buvette, spécialités
06 63 10 42 38
- Chambre 9. Brasserie
04 50 53 00 31 - www.hotelgustavia.eu
- Chez Yang. Cuisine asiatique, chinois
04 50 53 18 35

- Clubhouse les Tennis. Traditionnel
04 50 55 86 04
<http://restaurantlestennis.fr>
- Crèmerie du Glacier d'Argentière.
Spécialités savoyardes 04 50 54 07 52
- Dahu. Traditionnel,
spécialités savoyardes 04 50 55 59 96
www.restaurant-argentiere.com
- Dragon d'Or . Cuisine asiatique
04 50 53 37 25
- Fer à Cheval. Spécialités savoyardes
04 50 53 80 20
- La Ferme. Crêperie 04 50 96 76 73
- La Ferme des 3 ours.
Spécialités savoyardes 04 50 54 63 06
www.restaurant-lafeme-des3ours.com
- Irish Coffee. Brasserie 04 50 53 05 19
- L'Impossible. Bio, végétarien,
gastronomique, italien 04 50 53 20 36
www.restaurant-impossible.com
- Lena cooking . Crêperie
04 50 53 26 93
- Maison Carrier. Traditionnel, spécialités
04 50 53 00 03 - www.hameaualbert.fr
- Les Marmottons. Brasserie, spécialités savoyardes 04 50 54 10 67
- Micro brasserie de Chamonix. Brasserie
04 50 53 61 59
- Midnight. Restauration rapide
04 50 53 44 10
- Monchu. Spécialités savoyardes
04 50 53 04 80
- Neapolis. Pizzeria, restaurant italien
04 50 53 98 41



- Panier des 4 saisons. Traditionnel
04 50 53 98 77
www.restaurant-panierdes4saisons.com
- Paradisio Pizza. Pizzeria
04 50 21 69 84
- Planards. Brasserie 04 50 55 82 18
- Poco Loco. Restauration rapide
04 50 53 43 03
- Poêle. Brasserie 04 50 55 96 13
- P'tite Verte. Restauration traditionnelle
04 50 54 54 54
- Remise. Gastronomique
04 50 34 06 96 - www.laremise.eu
- Rosebud Jeu de Paume. Gastronomique
04 50 54 03 76
- Satsuki . Cuisine asiatique, japonais
04 50 53 21 99 - www.satsuki.eu
- Tablée. Traditionnel
spécialités savoyardes 04 50 53 31 23
- Tigre Tigre. Restaurant indien
04 50 53 33 42
- Vieilles luges .
Restaurant chalet d'altitude, Les Houches
06 84 42 37 00
www.lesvieillesluges.com



RESTAURANTS ET BARS D'ALTITUDE Mountain restaurants and bars

- Serac - Restaurants d'altitude 04 50 53 61 09
www.restaurants-altitude.com
- Charamillon (Domaine de Balme)
04 50 54 04 72
- Rider Café
(Domaine des Grands Montets)
04 50 54 10 21
- Plan Joran
(Domaine des Grands Montets)
04 50 54 05 77
- Bar-snack de l'Aiguille des
Grands - Montets
- Bergerie de Planpraz (Brévent-Flégère)
04 50 53 05 42
- L'Adret (Domaine Brévent-Flégère)
04 50 55 34 88
- Tendance foehn
(Domaine Brévent-Flégère) 04 50 55 34 88
- La Chavanne
(Domaine de Brévent-Flégère) 06 34 20 15 14
- Aiguille du Midi 04 50 55 82 23
- Buffet de la gare du Montenvers
04 50 55 38 57
www.compagniedumontblanc.fr
- Grand hôtel du Montenvers.
Restaurant d'altitude, spécialités savoyardes 04 50 53 87 70
www.compagniedumontblanc.fr
- Les Ecuries de Charamillon.
restaurant d'Alpage 06 80 88 17 18





ANNUAIRE DIRECTORY

PÂTISSERIES ET SALON DE THÉ

Pâtisseries and tea rooms

- Aux Petits Gourmands 04 50 53 01 59
- Pâtisserie Richard 04 50 53 56 88
- Côté Macarons 04 50 93 85 02
- Gouthé 04 50 53 58 95

CHOCOLATERIE

• Au Nougat du Mont-Blanc
04 50 53 09 79

BARS - DISCOTHÈQUE

Bars - Music venues

- Bar Le Choucas 04 50 53 03 23
- Bar du Moulin 04 50 18 63 27
- Les Caves du Pècle 04 50 21 80 80
- Mix bar 06 11 14 96 71
- Quartz bar - Hameau Albert 1er
04 50 53 05 09 - www.hameaualbert.fr

CAMPINGS

Camp sites

Hiver + Été, Winter + Summer

- Camping les Deux Glaciers
04 50 53 15 84 - www.les2glaciers.com
- Été Summer
- Camping Glacier d'Argentière
04 50 54 17 36
www.campingchamonix.com
- Camping Pierre Semard 04 50 54 00 29
www.chalet-hotel-psemard.com
- Camping Ile des Barrats 04 50 53 51 44
www.campingdesbarrats.com
- Camping la Mer de Glace
04 50 53 44 03
www.chamonix-camping.com
- Camping Les Arolles 04 50 53 14 30
www.chamonixcampinglesarolles.fr
- Camping Les Cimes 04 50 53 58 93
www.campinglescimesmontblanc.com
- Camping les Marmottes 04 50 53 61 24
www.camping-lesmarmottes.com
- Camping Le Grand Champ
04 50 53 04 83
campinggrandchamp@hotmail.com
- Camping les Ecoreuils 04 50 53 83 11
www.campingdesecureuils.fr
- Camping Plaine Saint Jean
04 50 47 21 87
www.camping-plaine-saint-jean.com/presentation_camping.html
- Camping les Verneys 04 50 53 15 84
- Camping des Montets 04 50 54 60 45

CHALET D'HÔTES, CHALET AVEC SERVICES

Catered chalets, chalets with services

- Chalet Bibendum 06 80 65 23 46
www.chaletbibendum.com
- Chalets de Philippe 06 07 23 17 26
www.chaletsphilippe.com
- Collineige - Les Mazots 06 71 91 20 60
www.collineige.com
- Crèmerie du glacier 04 50 55 90 10
www.lacremiereduglacier.com
- Le Chalet Valhalla 06 71 91 20 60
www.collineige.com
- Chalet Amazon Creek 06 88 34 22 08
- Vert et blanc 04 50 34 97 86



CHAMBRES D'HÔTES

Chambres d'hôtes

- Arolles 04 50 53 14 30
www.chamonixlocationslesarolles.fr
- Chalet Pyrene 04 50 54 05 15
www.chaletpyrene.fr
- Girandole 04 50 53 37 58
www.la-girandole-chamonix.fr
- L'Alpe 04 50 47 22 66
www.chez.com/lalpe/
- L'Anatase 04 50 54 64 06
www.lanatase.com
- La Fontaine 04 50 54 64 19
www.lafontaine-vallorcine.com
- Mazots des Tines 06 71 91 20 60
www.collineige.com
- Orée du Bois 04 50 54 46 80
www.oreedubois.eu
- Marjolaine 04 50 53 05 85
- Marmottes 04 50 53 31 28
(uniquement l'été)

GÎTES

Gîtes

- Centre de Vacances - Chalet Skiroc
04 50 54 60 25 - www.vieetmontagne.org
- Chalet le Vieux Grassonnet
04 50 54 12 27
- Chalet refuge La Montagne
04 50 53 11 60
- Chalet ski station
04 50 53 20 25 - www.skystation.fr
- Gîte d'étape La Boërie
04 50 54 05 14
- Gîte d'étape le Moulin 04 50 54 05 37
www.gite-argentièr.com
- Gîte le Nouveau Grassonnet
04 50 54 01 87 - www.cvmmontblanc.com
- Gîte la Tapia
06 87 40 11 56 - www.latapia.com
- Gîte le Chamoniard Volant
04 50 53 14 09 - www.chamoniard.com
- Gîte le Vagabond 04 50 53 15 43
- Gîte Les Méandres- Tupilak
04 50 54 56 66 - www.tupilak.com
- Gîte Alpenrose 04 50 53 77 92
www.chamonix-alpenrose.com
- Gîte Le Belvédère 04 50 18 50 66
- Refuge Plan de l'Aiguille
06 65 64 27 53 (été uniquement)
- Gîte Chalet Alpin Le Tour
04 50 54 04 16 - www.chaletalpinoutour.fr





ANNUAIRE DIRECTORY

VILLAGES DE VACANCES AUBERGE DE JEUNESSE

Holiday centres - Youth Hostel

- Auberge de jeunesse les Pèlerins 04 50 53 14 52
- U.C.P.A. Cosmiques 04 50 53 12 05
www.ucpa-vacances.com/centre/chamonix/
- U.C.P.A. Les Glaciers 04 50 54 07 11
www.ucpa-vacances.com/centre/argenterie/
- Chalet La Trinité 04 50 54 01 61
- Club Med - Grand confort 04 50 53 87 80
- Centre de vacances Chalet des Aiguilles
- ODCV 19 04 50 53 17 35
- Monvauthier-Fd 04 50 47 20 65
Perso.wanadoo.fr/montvauthier/
- Village de vacances A.T.C. Routes du Monde-Confort 04 50 54 01 65
- Village de Vacances la Forêt des Tines
- Tourista Sodistour 04 50 53 06 35
- VTF Les Econtres 04 50 53 20 17

RÉSIDENCES DE TOURISME Holiday residences

- Les Granges d' en Haut 04 50 54 65 36
www.grangesdenhaut.com
- Maeva Rivière-Aiglons 04 50 53 37 87
- Pierre et Vacances Premium La Ginabelle 04 50 55 37 37
www.pierreetvacances.com/premium/fr-fr/location-hiver-chamonix-ginabelle_cgl-H_fj
- Résidence Les Balcons du Savoy 04 50 55 32 32
www.lesbalconsdusavoy.com
- Résidence CGH Le Hameau de Pierre Blanche 04 50 55 36 00
www.cgh-residences.com/hiver/residence/residence-le-hameau-de-pierre-blanche.html
- Résidence Chalet Pierre Semard 04 50 54 00 29
www.chalet-hotel-psemard.com
- Résidence Spa Vallorcine Mont-Blanc 04 50 54 75 20
www.chamonix-vacances.com
- Résidence La Cordée 04 50 53 15 03
- Résidence Lagrange Prestige
- Le Cristal d'Argentière 08 92 16 05 00

HÔTELS

Hotels

5 étoiles 5 stars

- Auberge du Bois Prin 04 50 53 33 51
www.boisprin.com
- Hameau Albert 1er 04 50 53 05 09
www.hameaualbert.fr

4 étoiles 4 stars

- Grand Hôtel des Alpes 04 50 55 37 80
www.grandhoteldesalpes.com
- Hermitage 04 50 53 13 87
www.hermitage-paccard.com
- Hotel Mont-Blanc 04 50 53 05 64
www.hmbchamonix.com
- Jeu de Paume 04 50 54 03 76
www.jeudepaumechamonix.com
- Les Aiglons - Resort & Spa 04 50 55 90 93
www.aiglons.com
- Les Grands Montets 04 50 54 06 66
www.hotel-grands-montets.com
- Mercure Chamonix Centre 04 50 53 07 56
www.mercure.com/fr/hotel-2808-mercure-chamonix-centre/index.shtml
- Mercure Chamonix Les Bossons 04 50 53 26 22
- Morgane 04 50 53 57 15
www.morgane-hotel-chamonix.com

3 étoiles 3 stars

- Auberge du Manoir 04 50 53 10 77
www.aubergedumanoir.com
- Aiguille du Midi 04 50 53 00 65
www.hotel-aiguilledumidi.com
- Alpina 04 50 53 47 77
www.bestmontblanc.com
- Arveyron 04 50 53 18 29
www.hotel-arveyron.com
- Beausoleil 04 50 54 00 78
www.hotelbeausoleilchamonix.com
- Chris-Tal 04 50 54 50 55
www.chris-tal.com
- De l'Arve 04 50 53 02 31
www.hotelarve-chamonix.com
- Du Bois 04 50 54 50 35
www.hotel-du-bois.com
- Gustavia 04 50 53 00 31
www.hotelgustavia.eu
- L'Oustalet 04 50 55 54 99
www.hotel-oustalet.com
- Les Crêtes Blanches 04 50 53 05 62
www.cretes-blanches.com
- La Croix Blanche 04 50 53 00 11
www.bestmontblanc.com/fr/croixblanche.html
- Le Faucigny 04 50 53 01 17
www.hotelfaucigny-chamonix.com
- Le Labrador 04 50 55 90 09
www.hotel-labrador.com
- Les Lanchers 04 50 53 47 19
www.hotel-lanchers-chamonix.com
- Le Montana 04 50 54 14 99
www.hotel-montana.fr
- Le Prieuré 04 50 53 20 72
www.bestmontblanc.com
- Le Slalom 04 50 54 40 60
www.hotelslalom.net
- Les Gourmets et Italy 04 50 53 01 38
www.hotelgourmets-chamonix.com

- Park Hôtel Suisse et Spa 04 50 53 07 58
www.chamonix-park-hotel.com
- Vallée Blanche 04 50 53 04 50
www.vallee-blanche.com

2 étoiles 2 stars

- Des Lacs 04 50 53 02 08
www.hotel-deslacs-chamonix.com
- Du Clocher 04 50 53 30 27
www.hotelclocher.com
- Eden 04 50 53 18 43
www.hoteleden-chamonix.com
- Excelsior 04 50 53 18 36
www.excelsior-chamonix.com
- L'Olympique 04 50 54 01 04
- La Chaumière 04 50 53 13 25
www.chaumierelodge.com
- La Couronne 04 50 54 00 02
www.hotelcouronne.com
- Le Chamonix 04 50 53 11 07
www.hotel-le-chamonix.com
- Le Dahu 04 50 54 01 55
- Le Louvre 04 50 53 00 51
- Le Montagny 04 50 54 57 37
www.chamonix-hotel.com
- Les Campanules 04 50 54 40 71
www.hotel-campanules.com
- Les Mélezes 04 50 54 40 09
www.hotellesmelezes.com
- Pointe Isabelle 04 50 53 12 87
www.pointe-isabelle.com
- Richmond 04 50 53 08 85
www.richmond.fr



1 étoile 1 star

- Aiguille Verte 04 50 53 01 73
- Les Randonneurs 04 50 54 02 80
www.lesrandonneurs.fr

Autres hôtels Other hotels

- Bouchet Source 04 50 53 22 64
www.hotel-la-source.eu
- Crèmerie Balmat 04 50 53 24 44
www.hotel-cremeriebalmat.com
- La Barme 04 50 54 42 66
- La Fontaine 04 50 47 21 96
www.hotel-lafontaine-chamonix.com
- La Prairie (été uniquement) 04 50 53 19 96



TRANSPORTS BUS

Bus and coach services

- Chamonix Bus 04 50 53 05 55
www.chamonix-bus.com
- SAT 04 50 53 01 15
www.sat-montblanc.com

TAXIS - TRANSFERTS AÉROPORTS

Taxis - Airport transfers

- Aéroports Chamonix Taxi 06 11 27 23 21
www.chamonix-taxi.com
- Alp Taxi Laurent 06 81 78 79 51
www.alp-taxi.com
- Chamonix Limousine 06 07 67 88 85
www.chamonixlimousine.fr
- Chamonix Transfer Service 06 07 67 88 85
www.chamonix-transfer.com
- Deluxe Transfers 06 79 01 46 02
www.deluxe-transfers.com
- Mountain Drop Offs 04 50 47 17 73
www.mountaindropoffs.com
- Taxi Rousseau 06 07 67 88 85
www.taxi-chamonix.fr
- Abac Taxi Gopee 06 07 02 22 13
- Cham Van 06 32 24 03 94
- Haute Pursuit 04 80 80 61 88
- Taxi Alpin 06 64 93 44 22
- Taxi Buton 06 07 19 70 36
- Taxi Monard 04 50 55 86 28

LOCATION DE VÉHICULES

Car hire

- Europcar 04 50 53 63 40

GARAGE STATION SERVICE

garage & essence

- Costa Automobiles Renault 04 50 54 04 30

RÉNOVATION

Renovation

- Entretien 74
06 11 59 76 11 - 04 50 53 52 03

SERRURIER - DÉPANNAGE

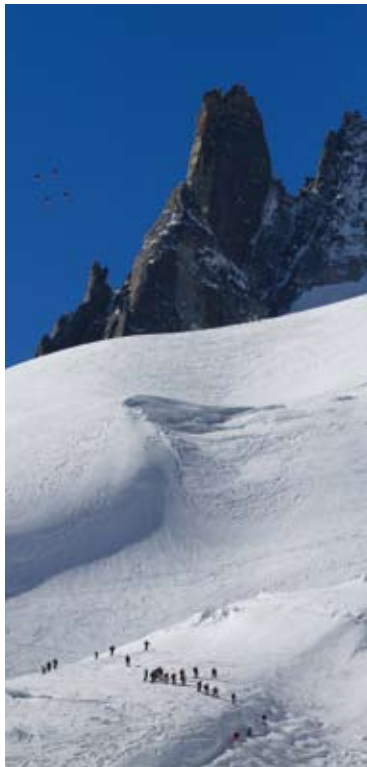
Locksmith - Call-outs

- Nano Dépannages 04 50 55 90 11

CHAUFFAGE - DÉPANNAGE

Heating - Call-outs

- Evangelopoulos Art Chauff 04 50 53 45 06



PEINTRE ARTISAN

Craftsman Painter

- Batitec 04 50 53 42 05

PLOMBIER - DÉPANNAGE

Plumbers - Call-outs

- Zermatten 04 50 53 13 83

QUINCAILLERIE - BRICOLAGE

Hardware - DIY

- Quincaillerie du Mont-Blanc
04 50 53 09 40

MENUISIER

Carpenter

- Charlet Montant 04 50 53 05 32

LIBRAIRIES - PRESSE

Bookshops - Newsagents

- Librairie Jean Landru 04 50 53 14 41
- Librairie Le Chardon Bleu
04 50 55 85 55
- Maison de la Presse- Apllib
04 50 53 29 76

MAGASINS DE SPORTS

Sports shops

- Aiguille du Midi- Skiset 04 50 93 75 30
- Cham Sports- Twinner 04 50 53 23 36
- Cham Sports-Twinner 04 50 55 97 76
- Coquoaz Sports 04 50 53 15 12
www.mountainshop.com
- Desaillood Sport 04 50 53 17 47
- Fresh Tracks Otavalo 04 50 53 02 17
- Hurycana Sports-Twinner
04 50 54 18 07
www.twinner-argentiere.fr
- Intersport 04 50 47 70 89
www.intersport-chamonix.com
- Legend' Chx 04 50 90 22 25
www.legendchx.com
- Locations Les Planards - Sport 2000
04 50 55 82 04
www.location-des-planards.com
- Pezier Sports / Intersport 04 50 54 68 48
www.pezier-sports.com
- Praz Sports 04 50 53 08 56
www.prazsports.com
- Pro Ski Montagne 04 50 53 58 92
- Ravel and Co General Store
04 50 53 02 49
www.ravel-sportshop.com
- Ravel and Co Sport Shop
04 50 53 56 98
www.ravel-sportshop.com
- Sanglard Sports Chamonix
04 50 53 24 70 - www.rentski.com
- Savoy Sports 04 50 54 00 40
www.savoy-sports.com
- Skiloc 04 50 53 36 86
www.skiloc-chamonix.fr
- Skimax 04 50 96 15 92
www.skimax-chamonix.com
- Skiset centre- Mercure 04 50 53 38 02
- Skiset Ginabelle 04 50 53 24 19
- Snell Sports 04 50 53 02 17
www.cham3S.com
- Sportmarche Technique Extreme
04 50 53 63 13
- Zero G 04 50 53 01 01



HABILLEMENT - CHAUSSURES

Clothing - Footwear

- Arpin 1817
04 50 21 95 05
- Aux Petites Galeries-Mercerie
04 50 53 19 17
- Benetton 04 50 47 27 69
- Boutique Comptoir des Montagnes
04 50 90 87 73
- Chaussures Armando
04 50 53 16 19
- Eric Bompard-Cachemire
04 50 47 13 17
- Helly Hansen 04 50 53 65 61
- Lafuma 04 50 53 30 98
www.lafuma-boutique.com
- Moncler 04 50 54 23 80
- Patagonia 04 50 55 93 01
- Peak Performance 04 50 53 46 46
- Planet Boots 04 50 53 60 72
- Quechua 07 62 93 96 74
www.quechua.com
- Sportswear du Mont Blanc
04 50 53 54 84
- WESC 04 50 53 28 13
- Zanetta - Maroquinerie 04 50 53 22 41

OPTIQUES

Opticians

- Lafarge Optique 04 50 55 99 30
- Optique Chaussin - L'Œil du Mont-Blanc
- Solaris- Lunettes de soleil
04 50 55 95 75
- The Eye Shop 04 50 53 13 14





ALIMENTATIONS

Food shops

- Aux Petits Gourmands
04 50 53 01 59
- Boucherie Charcuterie du Mont Blanc
04 50 53 13 27
- Boulangerie Le Fournil Chamoniard
04 50 53 00 93
- Boulangerie Saint Hubert
04 50 53 01 46
- Comptoir du Caviste
04 50 53 20 20
- Coopérative Fruitière du Val d'Arly
04 79 31 70 90
- Côté Macarons 04 50 93 85 02
- Gouthé 04 50 53 58 95
- L'Alpage – Charcuterie et fromage
04 50 53 14 21
- Le Refuge Payot rue Vallot
04 50 53 18 71
www.refugepayot.com
- Le Refuge Payot rue Paccard
04 50 53 16 86
- Pâtisserie Richard 04 50 53 56 88
- Planète Bio 04 50 89 45 30
- Supermarché Casino 04 50 53 11 85
- Super U - Payot Pertin Argentière
04 50 54 05 97
- Super U - Payot Pertin Pélerins
04 50 53 01 58
- Super U - Payot Pertin Chamonix
04 50 53 12 50
www.coursesu.com/accueilmagasin

ANNUAIRE DIRECTORY

ALIMENTATION TRAITEURS ET SOMMELIER

- Basile Goy-Traiteur à domicile
06 47 08 74
- Calèche Traiteur 04 50 55 94 68
- Chachacha-Vins et dégustations
04 50 93 47 74
- Christian Matray –Maître Sommelier
06 65 36 57 18
www.degustation.chamonix.fr.free
- Le Mazot-Traiteur 04 50 55 84 95
- Papillon Traiteur 04 50 96 65 13

PAPETERIE Stationery

- Bureau service 04 50 53 40 49



AMEUBLEMENT, DÉCORATION, ART DE LA TABLE

furnishings & decoration and tableware

- Arpin 1817 04 50 21 95 05
- Chevemy 04 50 53 03 74
www.savoie-specialite.com
- Coutellerie Laguiole 04 50 53 81 04
- Cristal Art et Déco 04 50 53 34 98
- Déco Montagne 04 50 33 48 82
www.deco-montagne.com
- Dogue bleu Antiquités 04 50 53 34 01
www.antiquites-chamonix.com
- La Fouine-Rit 04 50 91 61 64
- Maison des Neiges 04 50 53 12 45
- Quincaillerie du Mt-Blanc 04 50 53 09 40
- Rêves d'Hiver 04 50 53 64 68

ACTIVITÉS POUR ENFANTS

Children's activities

- Le petit VIP 06 78 22 59 35

ARTISANS ET ARTISANAT D'ART

Arts and crafts

- Atelier du Bois Peint 04 50 53 47 73
- Comptoir National de Géologie
04 50 78 21 58
- Fabrique de Sonnettes Devouassoud
04 50 53 04 88
- Laguiole Mont Blanc 04 50 53 81 04

AGENCES IMMOBILIÈRES

Rental agencies

- Agence Montagne 04 50 54 08 79
www.agencemontagne.com
- Alpes & Chalets 04 50 93 43 46
- Alpes & Chalets Argentière
04 50 54 00 42
- Alp'Immo 04 50 53 05 60
- Alps Property 04 50 47 51 92
- Altitud'Immo 04 50 91 55 85
- Appartements et chalets 04 50 90 67 60
www.chamonix-location.net
- Argentière Vacances 04 50 54 09 73
- Arve Immobilier 04 50 53 72 62
www.arve-immobilier.com
- Century 21 - Chevallier Immobilier
04 50 55 89 95
www.century21chevallierimmo.com
- Chamonix Immobilier 04 50 53 50 21
www.cham-immo.com
- Drus Imgroup 04 50 53 30 86
www.agence-des-drus.com
- Geralp 04 50 53 40 96
www.geralp.com
- La Floria Immobilier 04 50 47 14 46
- La Tour 04 50 53 74 61
www.latourimmobilierchamonix.com
- Lamy Nexity 04 50 55 33 01
www.nexity.fr
- MGM Immobilier 04 50 53 42 50
www.mgm-immobilier.fr
- Mont-Blanc Invest 04 50 58 05 98
www.mont-blanc-invest.com
- Peak Immobilier 04 50 55 84 14
- Schuss Immobilier 04 50 54 00 35
www.chamonix-schuss.com
- Vanipaul Immobilier sotheby's International Realty 04 50 53 64 70
www.vanipaul.com

AGENCES DE VOYAGE

Travel agents

- Cid Voyages / Selectour
04 50 53 52 12

ASSURANCES INSURANCE

- Allianz 04 50 55 82 76

BANQUES

banks

- Banque Laydernier 04 50 53 26 39
- Banque de Savoie 04 50 53 30 25
- Caisse d'Épargne 08 21 01 38 35
- CIC 08 20 01 01 02
- Crédit Agricole des Savoie
04 50 53 04 28



ÉDITIONS ET INTERNET

publishing & internet

- Alp'Traductions 04 50 53 57 49
- Atelier Esope - Imprimeur
04 50 53 23 51
- Atipic - Créateur de site web
04 50 53 45 38
- Chamonix Networks 04 50 55 82 69
- Cybergraph - Studio graphique
04 50 53 48 10
- Explorations
Agence de Communication.
04 50 53 71 45
- Mario Colonel Editions
04 50 91 40 20



ÉCOLES DE SKI ET PROFESSIONNELS DE LA MONTAGNE

Ski schools and mountain professionals

- Compagnie des Guides de Chamonix Mont-Blanc 04 50 53 00 88
Argentière : 04 50 54 17 94
www.chamonix-guides.com
- Association Internationale des guides du mont Blanc
04 50 53 27 05

- Ecole de ski français Argentière
04 50 54 00 12
www.esf-argentiere.com
- Ecole de ski français Chamonix
04 50 53 22 57
www.esfchamonix.com
- Evolution 2
04 50 55 53 57
www.evolution2-chamonix.com

- Antécimes Summits
06 84 01 26 00
www.summits.fr
- Aventure en Tête
04 50 54 05 11
- Chamonix Experience
04 50 93 23 14
- Huskydalen
06 84 99 34 67
www.huskydalen.com
- Kailash Adventure
06 08 01 27 34
- Peak Experience
06 20 63 18 52
www.peakexperience.com
- Peak Powder
06 89 06 51 03
www.peakpowder.com
- Prestige Outdoor Specialists
06 80 20 83 70
www.prestigeoutdoor.com
- Ski sensations
06 82 10 59 22
www.ski-sensations.com
- Stages Expéditions
04 50 55 94 26
www.stagexpe.com
- U.C.P.A. Cosmique
04 50 53 12 05
www.ucpa-vacances.com/centre/chamonix

LOISIRS ET DÉCOUVERTES

Leisure and excursions

- Chamonix Mont Blanc Hélicoptère
04 50 54 13 82 - www.chamonix-helico.fr
- Casino 04 50 53 07 65
- Luge de Chamonix 04 50 53 08 97
www.chamonixparc.com
- Paint Ball 06 07 36 01 51

NATURE ET DÉCOUVERTES

Outdoors and excursions

- Huskydalen 06 84 99 34 67
www.huskydalen.com
- Réserve naturelle des Aiguilles Rouges
Contact 04 50 54 02 24
www.maiguillesrouges.org

REMONTÉES MÉCANIQUES

Ski lifts

- Compagnie du Mont-Blanc
35, place de la Mer de Glace
04 50 53 22 75
www.compagniedumontblanc.fr
- Les Planards 04 50 53 08 97
- Le Savoy 04 50 53 22 75
- La Vormaine 09 79 51 73 67

VISITES GUIDÉES

Guided tours

- Christine Boymond-Lasserre
06 07 21 51 90
www.visites-guidees-74.fr
- Guides du patrimoine de la Vallée de Chamonix
06 16 33 73 36
visitechamonix@hotmail.fr

PROMENADES PHOTOGRAPHIQUES

- Teresa Kaufman 06 08 95 89 42

PARAPENTE

Paragliding

- Antécimes Summits parapente
06 84 01 26 00 - www.summits.fr
- Absolute Chamonix 06 08 23 92 65
- AA haut vol 06 80 03 24 74
www.hautvol.fr
- Ailes du Mont Blanc 06 20 46 55 57
www.lesaillesdumontblanc.com
- Chamonix Parapente 06 61 84 61 50
www.chamonix-parapente.fr
- Peak Experience 06 20 63 18 52
www.peakexperience.com
- Prestige outdoor specialists :
06 80 20 83 70 - www.prestigeoutdoor.com

SPEEDRIDING

Speed riding

- Absolute Chamonix-Parapente Speed riding et Haute Montagne 06 08 23 92 65
www.absolute-chamonix.com
- Ailes du Mont Blanc 06 20 46 55 57
www.lesaillesdumontblanc.com
- Chamonix Parapente 06 61 84 61 50
www.chamonix-parapente.fr
- Ecole de ski français Chamonix
04 50 53 22 57
www.esfchamonix.com
- Evolution 2 04 50 55 53 57
www.evolution2-chamonix.com



OFFICE DE TOURISME

Cette marque prouve la conformité à la norme NF X 50-730 et aux règles de certification NF 237. Elle garantit que les activités d'accueil, d'information, de promotion/communication, de production/commercialisation, de la boutique, l'évaluation et l'amélioration de la qualité de service sont contrôlés régulièrement par AFNOR Certification

11, rue Francis de Préssensé – 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex – France
www.marque-nf.com



Chamonix Mont-Blanc
St. Anton am Arlberg
Grindelwald
Kitzbühel
Zermatt
Seefeld

Garmisch-Partenkirchen
Lech Zürs am Arlberg
Cortina-d'Ampezzo
St. Moritz
Megève
Davos

« Best of the Alps » est une association formée par douze grandes destinations des Alpes françaises, italiennes, suisses, allemandes et autrichiennes. Ces stations de renommée mondiale sont appréciées pour la qualité de leur infrastructure, leur attachement à la culture locale et leur cocktail harmonieux de tradition et d'innovation.

« Best of the Alps » est donc à la fois un engagement et un label de qualité : les douze destinations en question vous garantissent des vacances d'exception dans l'un des cadres les plus fascinants au monde.

«Best of the Alps» is a consortium of twelve classic Alpine tourist resorts in France, Italy, Switzerland, Germany and Austria. All twelve are world-famous and immensely popular for their time-honoured structures, their connection to the local culture and their harmonious mixture of ancient traditions and gentle progress. In this respect «Best of the Alps» is both a message and a distinction : the twelve destinations guarantee top-quality holidays in one of the world's most fascinating landscapes.



RÉALISATION IMPRESSION : Atelier ésope
CRÉDITS PHOTOS : OT Chamonix, Les Houches-Servoz, Vallorcine, Patrice Labarbe, Monica Dalamasso, Hameau Albert 1er Philippe Schaff, Jean-Charles Poirot, Esope, Joëlle Bozon, Parc loisirs des Planards, ESF Chamonix, Yves Abraham, Bernadette Tsuda, Communauté de communes, photos©ville de Chamonix Mont-Blanc, Sophie Vittoz, Amaud Christmann, Vanessa Allard, Jacqueline Beck, Morgane Barbieri, Reeves Gretchen, Fabriciova Zuzana, Gilardi Francesco, Jean-François Hagenmuller, Dan Ferrer, Pascal Toumaire, David Ravanel, Mario Colonel, Christophe Boillon, John Norris, CMB Camelia Liparotti, Patrik Lindqvist et X



WWW.CHAMONIX.COM

